

## NODS

|    |                            |    |
|----|----------------------------|----|
| CZ | UŽIVATELSKÝ MANUÁL         | 2  |
| SK | NÁVOD NA POUŽITIE          | 3  |
| EN | USER MANUAL                | 4  |
| BG | ръководство за потребителя | 5  |
| DA | BRUGERVEJLEDNING           | 6  |
| DE | BENUTZERHANDBUCH           | 7  |
| ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES    | 8  |
| ET | KASUTUSJUHEND              | 9  |
| FI | KÄYTTÖOHJEET               | 10 |
| FR | MANUEL D'UTILISATION       | 11 |
| HR | PRIRUČNIK ZA KORISNIKA     | 12 |

|    |                        |    |
|----|------------------------|----|
| HU | FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV | 13 |
| IT | MANUALE D'USO          | 14 |
| LT | NAUDOTOJO VADOVAS      | 15 |
| LV | LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA | 16 |
| NL | GEbruikersHANDLEIDING  | 17 |
| NO | BRUKERVEILEDNING       | 18 |
| PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI     | 19 |
| PT | MANUAL DO UTILIZADOR   | 20 |
| RO | MANUAL DE UTILIZARE    | 21 |
| SL | UPORABNIŠKI PRIROČNIK  | 22 |
| SV | BRUKSANVISNING         | 23 |



Děkujeme za zakoupení zcela bezdrátových sluchátek FIXED Nods. Sluchátka disponují špičkovým zvukem a jsou opatřena technologiemi BT 5.3. Před použitím si přečtěte tento manuál.

OBSAH BALENÍ:

- 1x uživatelský manuál
- 1x dokovací stanice a bezdrátová sluchátka
- 1x napájecí USB-C kabel

Před prvním použitím sluchátek odstraňte ochranou folii na jejich pinech a doporučujeme sluchátka i krabičku nabít do plné kapacity. Při nabíjení pomocí kabelu jednoduše propojte přiložený nebo jiný USB-C kabel s nabíječkou nebo USB konektorem na Vašem počítači či notebooku. Sluchátka se začnou automaticky dobít.

JAK SPÁROVAT A PŘIPOJIT/ODPOJIT SLUCHÁTKA:

1. Otevřete nabíjecí pouzdro. Po otevření nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky zapnou.
2. Zapněte na vašem telefonu funkci Bluetooth, poté vyhledejte zařízení FIXED Nods.
3. Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra a zavření pouzdra se spojení automaticky přeruší.
4. Po otevření pouzdra se opět automaticky připojí, k již spárovanému zařízení.

- Levé i pravé sluchátko lze připojit pomocí Bluetooth samostatně k jinému zařízení.

- Jakmile jsou sluchátka úspěšně spárována s telefonem, jsou připravena k použití.
- Sluchátka se automaticky vypnou, pokud nebudou během 3 minut spojeny s žádným zařízením.
- Pokud je nabíjecí pouzdro vybité, sluchátka se po vložení do pouzdra a zavření se od telefonu automaticky neodpojí.

NABÍJENÍ:

1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra. (Poznámka: Každé sluchátko musí být umístěno do příslušného slotu: sluchátko označené „L“ na levou stranu a sluchátko označené „R“ na pravou stranu)
2. Zavřete nabíjecí pouzdro.
3. Připojte USB-C kabel do portu na nabíjecím pouzdru.

**Poznámka:** Pouzdro má integrovanou baterii a může nabíjet sluchátka i bez připojení k USB kabelu **TOUCH CONTROL** – ovládání sluchátek pomocí dotyků

|                                                         |                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapnutí sluchátek                                       | Sluchátka se zapnou automaticky po otevření nabíjecího pouzdra.                                                                             |
| Vypnutí sluchátek                                       | Sluchátka se sama vypnou po vrácení do nabíjecího pouzdra, nebo po odpojení od spárovaného telefonu po 180 sekundách, nebo dlouhým dotykem. |
| Přehrát/pauza muziky                                    | 1x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko                                                                                                       |
| Další skladba                                           | 2x dotyk na PRAVÉ sluchátko                                                                                                                 |
| Předchozí skladba                                       | 2x dotyk na LEVÉ sluchátko                                                                                                                  |
| Vyvolání hlasového asistenta Siri/Google asistent apod. | Dlouhý dotyk na PRAVÉM nebo LEVÉM sluchátku po dobu cca. 3 s.                                                                               |
| Přijmutí hovoru                                         | 1x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko                                                                                                       |
| Odmítnutí nebo ukončení hovoru                          | 2x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko                                                                                                       |
| Odpojení sluchátek                                      | 5x dotyk na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko                                                                                                       |

INDIKAČNÍ LED DIODY

|                              |                                                        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nabíjecí status              | Pině nabito – LED dioda svítí červeně                  |
|                              | Nabíjení – Blikání LED diody červeně                   |
|                              | Nizký stav baterie 10 % a méně – první LED dioda bliká |
| Vložení sluchátek do pouzdra | LED dioda svítí po dobu 30 sekund modře                |

SPECIFIKACE:

- Verze BT: 5.3
- Dosah: 10 m
- Chipset: JLT7003
- Kódek: SBC, AAC
- Bluetooth protokoly: A2DP 1.3.2.1\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\ AVRCP 1.6.2\ HFP 1.8 \SPP 1.2\RFCOMM 1.1\NPP 1.3\ HID 1.1\1SPS CORE e3\1ZCAP CORE 5.3
- Frekvenční rozsah: 50-20KHz
- Provozní bezdrátové frekvence: 2.402-2.48GHz
- Citlivost: 120dB
- Impedance: 16Ω±10%
- Materiál sluchátek: ABS/silikon
- Kapacita baterie sluchátek: 35mAh
- Kapacita baterie nabíjecího pouzdra: 400mAh
- Input: DC5V/0.4A
- Poslech muziky/telefonování: 6 hodin
- Pohotovostní režim: cca 26 měsíců
- Doba nabíjení: 90 minut 1%-100%
- Rozměry sluchátek: 47 x 48 x 11 mm
- Rozměry nabíjecího pouzdra: 90 x 60 x 27 mm
- Váha sluchátek: 20 g
- Váha nabíjecího pouzdra: 50 g
- Celková váha: 70 g

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili. FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A UDRŽBA

Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterii každé dva až tři měsíce, aby se předešlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla OWS sluchátek používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
- Nenechávejte OWS sluchátka v automobilu na slunci.
- Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezaněchávejte poblíž zdrojů tepla.
- Nepoužívejte OWS sluchátka, pokud u nich došlo k silnému nárazu, pokud spadla, nebo jsou jakýmkoliv způsobem poškozena.
- Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
- Udržujte OWS mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbýti záruky.
- skladovací teplota: 0°C až 35°C
- provozní teplota: 0°C až 40°C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora

LIKVIDACE PRODUKTU



(Plati v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů). Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi. To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.



Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice EMC 2014/30/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Česká republika



Ďakujeme, že ste si zakúpili úplne bezdrôtové slúchadlá FIXED Nods. Slúchadlá majú prémiový zvuk a sú vybavené technológiou BT 5.3.

Obsah balenia:

- 1x používateľská príručka
- 1x dokovacia stanica a bezdrôtové slúchadlá
- 1x napájací kábel USB-C

Pred prvým použitím slúchadiel odstráňte ochrannú fóliu na kolíkoch a odporúčame nabíjať slúchadlá a krabičku na plnú kapacitu. Pri nabíjaní pomocou kábla jednoducho pripojte priložený alebo iný kábel USB-C k nabíjačke alebo konektoru USB na počítači alebo notebooku. Slúchadlá sa začnú automaticky nabíjať.

Ako spárovať a pripojiť/odpojiť slúchadlá:

Otvorte nabíjacie puzdro. Keď otvoríte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú. Keď sú slúchadlá zapnuté, zapnite funkciu Bluetooth v telefóne a potom vyhľadajte položku FIXED Nods. Keď vložíte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a puzdro zatvoríte, pripojenie sa automaticky odpojí. Keď otvoríte puzdro, automaticky sa znovu pripojí, k už spárovaným zariadeniam. Lavé a pravé slúchadlo je možné pripojiť samostatne k inému zariadeniu prostredníctvom Bluetooth.

Po úspešnom spárovaní s telefónom sú slúchadlá pripravené na používanie. Náhlavná súprava sa automaticky vypne, ak nie je do 3 minút pripojená k žiadnemu zariadeniu. Ak je nabíjacie puzdro prázdne, slúchadlá sa po vložení do puzdra a zatvorení automaticky neodpoja od telefónu.

Nabíjanie:

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra. (Poznámka: Každé slúchadlo musí byť vložené do príslušného otvoru: slúchadlo s označením „L“ na ľavú stranu a slúchadlo s označením „R“ na pravú stranu). Zatvorte nabíjacie puzdro. Pripojte kábel USB-C k portu na nabíjacom puzdre.

Poznámka: Puzdro má integrovanú batériu a môže nabíjať slúchadlá bez pripojenia ku káblu USB. TOUCH CONTROL - ovládanie slúchadiel dotykom

|                                                          |                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapnutie slúchadiel                                      | Slúchadlá sa automaticky zapnú, keď otvoríte nabíjacie puzdro.                                                                                  |
| Vypnutie slúchadiel                                      | Slúchadlá sa samy vypnú, keď sa vrátia do nabíjacieho puzdra, alebo keď sa po 180 sekundách odpoja od spárovaného telefónu, alebo dlhým dotykom |
| Prehrávanie/pozastavenie hudby                           | 1x sa dotknete pravého alebo ľavého slúchadla                                                                                                   |
| Ďalšia skladba                                           | 2x dotyk na PRAVOM slúchadle                                                                                                                    |
| Predchádzajúca skladba                                   | 2x dotyk na ĽAVOM slúchadle                                                                                                                     |
| Aktivácia hlasového asistenta SIRI/asistenta Google atď. | Dlhý dotyk na PRAVOM alebo ĽAVOM náušniku po dobu približne 3 sekúnd.                                                                           |
| Prijatie hovoru                                          | 2x dotyk na ľavom slúchadle                                                                                                                     |
| Odmietnutie alebo ukončenie hovoru                       | 2x dotyk na PRAVOM alebo ĽAVOM slúchadle                                                                                                        |
| Odpojenie náhlavnej súpravy                              | Dlhý dotyk na pravom alebo ľavom slúchadle na cca 3 sekundy.                                                                                    |

Indikačné LED diódy

|                             |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Stav nabíjania              | Plne nabitý - LED dióda svieti červenou          |
|                             | Nabíjanie - LED bliká na červenou                |
|                             | Vybitá batéria 10 % alebo menej - prvá LED bliká |
| Vložení slúchátok do puzdra | LED dióda svieti modro počas 30 sekúnd           |

Špecifikácie:

- Verzia BT: 5.3
- Rozsah: 10 m
- Čipová súprava: JL7003
- Kodek: SBC, AAC
- Protokoly Bluetooth: A2DP 1.3, 2.1, VAVCTP 1.4, 1.4, AVDTP 1.3, VAVRCP 1.6, 2.1, HFP 1.8, SPP 1.2, RFCOMM 1.1, PNP 1.3, HID 1.1, 1.1, SPSC CORE e5, 3.1, 2.2, CAP CORE 5.3
- Frekvencný rozsah: 50-20KHz
- Prevádzkové bezdrôtové frekvencie: 2,402-2,48 GHz
- Čitlivosť: 120 dB
- Impedancia: 16Ω±10%
- Material: ABS/silikon
- Kapacita batérie slúchadiel: 35 mAh
- Kapacita batérie nabíjacieho puzdra: 400mAh
- Vstup: DC5V/0.4A
- Počúvanie hudby/telefónu: 6 hodín
- Pohotovostný čas: približne 25 mesiacov
- Čas nabíjania: 90 minút 1%-100%
- Rozmery slúchadiel: 47 x 48 x 11 mm
- Rozmery nabíjacieho puzdra: 90 x 60 x 27 mm
- Hmotnosť slúchadiel: 20 g
- Hmotnosť nabíjacieho puzdra: 50 g
- Celková hmotnosť: 70 g

Poznámky:

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi krajín, v ktorých sa predáva. V prípade servisných problémov sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Starostlivosť o výrobok a údržba

AK sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, je potrebné každé dva až tri mesiace nabiť batériu, aby sa zabránilo poškodeniu a aby sa nezničil výkon zariadenia. Na čistenie tela náhlavnej súpravy OWS používajte mäkkú tkaninu.

Bezpečnostné opatrenia

Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu ani ho neponárajte do vody. Nenechávajte slúchadlá OWS v aute na slnku. Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla. Slúchadlá OWS nepoužívajte, ak boli silno naražené, spadli alebo boli akokoľvek poškodené. Zariadenie nerozoberajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálením. Neupravujte napájací kábel. Súpravu OWS uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava častí výrobku bude mať za následok zánik záruky. • Teplota skladovania: 0 °C až 35 °C. • Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C

Riešenie problémov:

V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na adrese [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora.

Likvidácia výrobku



(Uplatňuje sa v krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov) Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi vo vašej krajine. Zabezpečte tak odbornú recykliáciu starých výrobkov a zároveň eliminujte negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu uvedeným symbolom.



Tento výrobok je označený značkou CE v súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a smernicou 2011/65/EÚ o ONL. Spoločnosť FIXED, zone a.s. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc EMC 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

FIXED, zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Česká republika



Thank you for purchasing the completely wireless FIXED Nods headphones. The headphones feature premium sound and are equipped with BT 5.3 technology.

PACKAGE CONTENTS:

- 1x user manual
- 1x docking station and wireless headphones
- 1x USB-C power cable

Before using the headphones for the first time, remove the protective film on the pins and we recommend charging the headphones and the box to full capacity. When charging with a cable, simply connect the included or other USB-C cable to the charger or USB connector on your computer or laptop. The headphones will automatically start charging.

HOW TO PAIR AND CONNECT/DISCONNECT HEADPHONES:

1. Open the charging case. When you open the charging case, the headphones will automatically turn on.
  2. When the headphones are turned on, turn on the Bluetooth function on your phone, then locate the FIXED Nods.
  3. When you insert the headphones into the charging case and close the case, the connection is automatically disconnected.
  4. When you open the case, it will reconnect automatically, to the already paired device.
  5. The left and right earphones can be connected separately to another device via Bluetooth.
- Once the headset has been successfully paired with the phone, it is ready for use.
  - The headset will automatically switch off if it is not connected to any device within 3 minutes.
  - If the charging case is empty, the headphones will not automatically disconnect from the phone when inserted into the case and closed.

CHARGING:

1. Insert the headphones into the charging case.  
(Note: Each handset must be placed in the appropriate slot: the handset marked „L“ to the left side and the handset marked „R“ to the right side)
2. Close the charging case.
3. Connect the USB-C cable to the port on the charging case.

**Note:** The case has an integrated battery and can charge the headphones without connecting to the USB cable

**TOUCH CONTROL** – control the headphones by touch

|                                                         |                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Switching on the headphones                             | The earbuds turn on automatically when you open the charging case.                                                                                     |
| Turning off the headphones                              | The earbuds turn themselves off when returned to the charging case, or when disconnected from the paired phone after 180 seconds, or with a long touch |
| Play/pause music                                        | 1x touch on RIGHT or LEFT earbud                                                                                                                       |
| Next song                                               | 2x touch on the RIGHT earbud                                                                                                                           |
| Previous track                                          | 2x touch on the LEFT earbud                                                                                                                            |
| Activate the Siri voice assistant/Google assistant etc. | Long touch on the RIGHT or LEFT earbud for approx. 3 sec.                                                                                              |
| Answer a call                                           | 2x touch on LEFT earbud                                                                                                                                |
| Reject or end a call                                    | 2x touch on RIGHT or LEFT earbud                                                                                                                       |
| Disconnect the headset                                  | Long touch on the RIGHT or LEFT earbud for approx. 3 sec.                                                                                              |

INDICATION LEDS

|                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| Stav nabíjania               | Pine nabity - LED dióda svieti červenou          |
|                              | Nabíjanie - LED bliká na červenou                |
|                              | Vybitá batéria 10 % alebo menej - prvá LED bliká |
| Vložení sluchátek do pouzdra | LED dióda svieti modrou počas 30 sekund          |

SPECIFICATIONS:

- BT version: 5.3
- Range: 10 m
- Chipset: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Bluetooth protocols: A2DP 1.3.2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\SPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Frequency range: 50-20KHz
- Operating wireless frequencies: 2.402-2.48GHz
- Sensitivity: 120dB
- Impedance: 16Ω±10%
- Headphone Material: ABS/silicone
- Headphone battery capacity: 35mAh
- Charging case battery capacity: 400mAh
- Input: DC5V/0.4A
- Music/phone listening: 6 hours
- Standby time: approx. 26 months
- Charging time: 90 minutes 1%-100%
- Headphone dimensions: 47 x 48 x 11 mm
- Charging case dimensions: 90 x 60 x 27 mm
- Headphone weight: 20 g
- Weight of charging case: 50 g
- Total weight: 70 g

NOTES:

The product is warranted according to the legal regulations in the countries where it is sold. In case of service problems, please contact the dealer from whom you purchased the device. FIXED assumes no responsibility for damages caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

If the device is not used for a long period of time, it is necessary to charge the battery every two to three months to prevent damage and to prevent the performance of the device from being reduced. Use a soft cloth to clean the body of the OWS headset.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water.  
Do not leave the OWS headphones in the car in the sun.  
Do not expose the device directly to sunlight or leave it near heat sources.  
Do not use the OWS headset if it has been severely impacted, dropped, or damaged in any way.  
Do not disassemble the device; there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cord.  
Keep the OWS out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will result in void the warranty.  
• Storage temperature: 0°C to 35°C.  
• Operating temperature: 0°C to 40°C

TROUBLESHOOTING:

In case of problems with the product, you can contact our support at [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

PRODUCT DISPOSAL

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials).  
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country. This ensures that old products are recycled in a professional manner and also eliminates negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.



This product is CE marked in accordance with EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC 2014/30/EU and 2011/65/EU Directives.

FIXED.zone a.s.  
Budejovická 19  
Homole 37001  
Czech Republic



Благодарим ви, че закупите напълно безжичните слушалки FIXED Nods. Слушалките се отличават с първокласен звук и са оборудвани с технологията BT 5.3.

**Съдържание на опаковката:**

- 1x ръководство за употреба
- 1x докинг станция и безжични слушалки
- 1x USB-C зареждащ кабел

Преди да използвате слушалките за първи път, отстранете защитното фолио на щифтовете и препоръчваме да заредите слушалките и кутията до пълен капацитет. Когато зареждате с кабел, просто свържете включения в комплекта или друг USB-C кабел към зарядното устройство или USB конектора на компютъра или лаптопа си. Слушалките автоматично ще започнат да се зареждат.

**КАК ДА СДВОЯВАТЕ И ДА СВЪРЗВАТЕ/ИЗКЛЮЧВАТЕ СЛУШАЛКИ:**

- Отворете калъфа за зареждане. Когато отворите калъфа за зареждане, слушалките ще се включат автоматично.
  - Когато слушалките са включени, включете функцията Bluetooth на телефона си, след което намерете ФИКСИРАНИТЕ КЛЮЧОВЕ.
  - Когато поставите слушалките в калъфа за зареждане и затворите калъфа, връзката автоматично се прекъсва.
  - Когато отворите калъфа, връзката ще се възстанови автоматично, към вече сдвоеното устройство.
  - Левите и десните слушалки могат да бъдат свързани поотделно към друго устройство чрез Bluetooth.
- След като слушалките бъдат успешно сдвоени с телефона, те са готови за използване.
  - Слушалките ще се изключат автоматично, ако в рамките на 3 минути не са свързани с никакво устройство.
  - Ако калъфът за зареждане е празен, слушалките няма да се изключат автоматично от телефона, когато бъдат поставени в калъфа и затворени.

**ЗАРЕЖДАНЕ:**

- Поставете слушалките в калъфа за зареждане.  
(Забелжка: Всяка слушалка трябва да бъде поставена в подходящия слот: слушалката, обозначена с „L“, от лявата страна, а слушалката, обозначена с „R“, от дясната страна)
- Затворете калъфа за зареждане.
- Свържете USB-C кабела към порта на калъфа за зареждане.

**Забелжка:** Калъфът има вградена батерия и може да зарежда слушалките, без да се свързва с USB кабел

**TOUCH CONTROL** - управлявайте слушалките чрез докосване

|                                                                |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Включване на слушалките                                        | Слушалките се включват автоматично, когато отворите калъфа за зареждане.                                                                                         |
| Изключване на слушалките                                       | Слушалките се изключват сами, когато се върнат в калъфа за зареждане или когато се изключат от сдвоен телефон след 180 секунди, или при продължително докосване. |
| Възпроизвеждане/пауза на музика                                | 1x докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка                                                                                                                      |
| Следваща песен                                                 | 2x докосване на ДЯСНАТА слушалка                                                                                                                                 |
| Предишна песен                                                 | 2 пъти докосване на ЛЯВАТА слушалка                                                                                                                              |
| Активиране на гласовия асистент Siri/асистента на Google и др. | Дълго докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка за около 3 сек.                                                                                                   |
| Отговаряне на повикване                                        | 2x докосване на ЛЯВА слушалка                                                                                                                                    |
| Отхвърляне или прекратяване на повикване                       | 2 пъти докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка                                                                                                                  |
| Изключване на слушалките                                       | Дълго докосване на ДЯСНАТА или ЛЯВАТА слушалка за около 3 сек.                                                                                                   |

**СВЕТОДИОДИ ЗА ИНДИКАЦИЯ**

|                                 |                                                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Състояние на зареждане          | Напълно зареден - светодиодът свети в червено           |
|                                 | Зареждане - светодиодът мига в червено                  |
|                                 | Слаба батерия 10% или по-малко - първият светодиод мига |
| Поставяне на наущините в калъфа | Светодиодът свети в синьо за 30 секунди                 |

**СПЕЦИФИКАЦИИ:**

- BT версия: 5.3
- Обхват: 10 m
- Чипсет: JL7003
- Кодек: SBC, AAC
- Протоколи Bluetooth: A2DP 1.3.2/AVCTP 1.4/VADTP 1.3/VAVRCP 1.6.2/HFP 1.8/SPP 1.2/IRCOMM 1.1/PNP 1.3/HID 1.1.1/SPS CORE e5.3/L2CAP CORE 5.3
- Честотен диапазон: 50-20KHz
- Работни безжични честоти: 2,402-2,48 GHz
- Чувствителност: 120dB
- Импеданс: 16Ω±10%
- Материал на слушалките: ABS/силикон
- Капацитет на батерията на слушалките: 35mAh
- Капацитет на батерията на калъфа за зареждане: 400mAh
- Вход: DC5V/0.4A
- Слушане на музика/телефон: 6 часа
- Време в режим на готовност: приблизително 26 месеца
- Време за зареждане: 30 минути 1%-100%
- Размери на слушалките: 47 x 48 x 11 mm
- Размери на калъфа за зареждане: 90 x 60 x 27 mm
- Тегло на слушалките: 20 g
- Тегло на калъфа за зареждане: 50 g
- Общо тегло: 70 g

**Забелжки:**

Продуктът е гарантиран в съответствие със законодателните разпоредби в страните, в които се продава. В случай на сервизни проблеми, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството.  
FIXED не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

**Грижа за продукта и поддръжка**

Ако устройството не се използва за дълъг период от време, е необходимо да зареждате батерията на всеки два до три месеца, за да предотвратите повреда и да не намалите производителността на устройството. Използвайте мека кърпа, за да почистите корпуса на слушалките OWS.

**Мерки за безопасност**

- Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
- Не оставяйте слушалките OWS в автомобил на слънце.
- Не излагайте устройството директно на слънчева светлина и не го оставяйте в близост до източници на топлина.
- Не използвайте слушалките OWS, ако са били силно ударени, изпуснати или повредени по какъвто и да е начин.
- Не разглобявайте устройството; съществува риск от токов удар и/или изгаряния. Не модифицирайте зареждащия кабел.
- Съхранявайте OWS на места, недостъпни за деца. Неоторизираното отваряне или модифициране на частите на продукта ще доведе до прекратяване на гаранцията.
- Температура на съхранение: 0°C до 35°C.
- Работна температура: 0°C до 40°C.

**Отстраняване на неизправности**

В случай на проблеми с продукта можете да се свържете с нашата поддръжка на [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) рофора.

**Изхвърляне на продукта**

(Приложимо в страни със системи за разделно събиране на рециклируеми материали).  
 Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с приложимите разпоредби във вашата страна. Това гарантира, че старите продукти се рециклират по професионален начин, а също така елиминира негативните последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е обозначено със символа, показан тук.

 Този продукт е маркиран със знака CE в съответствие с Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост и Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на емисиите на вредни вещества. С настоящото FIXED zone a.s. декларира, че този продукт отговаря на съществениите изисквания и други съответни разпоредби на директивите EMC 2014/30/EU и 2011/65/EU.

FIXED zone a.s.  
Budejovická 19  
Homole 37001  
Чешка република



Tak, fordi du har købt de helt trådløse FIXED Nods-hovedtelefoner. Hovedtelefonerne har førstekla-sses lyd og er udstyret med BT 5.3-teknologi.

PAKKENS INDHOLD:

- 1x brugervejledning
- 1x dockingstation og trådløse hovedtelefoner
- 1x USB-C strømkabel

Før du bruger hovedtelefonerne første gang, skal du fjerne beskyttelsesfilmen på stifterne, og vi anbefaler, at du oplader hovedtelefonerne og æsken til fuld kapacitet. Når du oplader med et kabel, skal du blot tilslutte det medfølgende eller et andet USB-C-kabel til opladeren eller USB-stikket på din computer eller bærbar computer. Hovedtelefonerne begynder automatisk at oplade.

SÅDAN PARRER OG TILSLUTTER/FRAKOBLER DU HOVEDTELEFONER:

1. Åbn opladningsetuiet. Når du åbner opladningsetuiet, tændes hovedtelefonerne automatisk.
  2. Når hovedtelefonerne er tændt, skal du tænde for Bluetooth-funktionen på din telefon og derefter finde FIXED Nods.
  3. Når du sætter hovedtelefonerne i opladningsetuiet og lukker etuiet, afbrydes forbindelsen automatisk.
  4. Når du åbner etuiet, genopretter den automatisk forbindelsen til den allerede parrede enhed.
  5. Venstre og højre øretelefoner kan forbindes separat til en anden enhed via Bluetooth.
- Når headsettet er blevet parret med telefonen, er det klar til brug.
  - Headsettet slukker automatisk, hvis det ikke er forbundet med nogen enhed inden for 3 minutter.
  - Hvis opladningsetuiet er tomt, kobles hovedtelefonerne ikke automatisk fra telefonen, når de sættes i etuiet og lukkes.

OPLOADNING:

1. Sæt hovedtelefonerne ind i opladningsetuiet.  
(Bemærk: Hvert håndsat skal placeres i den relevante åbning: håndsatset mærket »L« i venstre side og håndsatset mærket »R« i højre side).
2. Luk opladningsetuiet.
3. Tilslut USB-C-kablet til porten på opladningsetuiet.

**Bemærk:** Etuiet har et integreret batteri og kan oplade hovedtelefonerne uden at tilslutte dem til USB-kablet.

TOUCH CONTROL – styr hovedtelefonerne ved hjælp af berøring

|                                                          |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tænde for hovedtele-fonerne                              | Ørepropperne tændes automatisk, når du åbner opladningsetuiet.                                                                                                       |
| Slukke for hovedtele-fonerne                             | Ørepropperne slukker af sig selv, når de sættes tilbage i opladning-setuiet, eller når de kobles fra den parrede telefon efter 180 sekunder eller ved et langt tryk. |
| Afspil/pause musik                                       | 1x berøring på HØJRE eller VENSTRE øreprop                                                                                                                           |
| Næste sang                                               | 2x berøring af HØJRE øreprop                                                                                                                                         |
| Forrige nummer                                           | 2x berøring på VENSTRE øreprop                                                                                                                                       |
| Aktiver Siri-s-temmeassistenten/ Google-assistenten osv. | Langt tryk på HØJRE eller VENSTRE øreprop i ca. 3 sek.                                                                                                               |
| Besvar et opkald                                         | 2x berøring af VENSTRE øreprop                                                                                                                                       |
| Afvis eller afslut et opkald                             | 2x berøring af HØJRE eller VENSTRE øreprop                                                                                                                           |
| Afbryd forbindelsen til headsettet                       | Langt tryk på HØJRE eller VENSTRE øreprop i ca. 3 sek.                                                                                                               |

INDIKERINGSLYSDIODER

|                                    |                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Opladningsstatus                   | Fuldt opladet - LED lyser rødt                            |
|                                    | Opladning - LED blinker rødt                              |
|                                    | Lavt batteriniveau 10 % eller mindre - første LED blinker |
| Isætning af ørepro-pperne i etuiet | LED lyser blålt i 30 sekunder                             |

SPECIFIKATIONER:

- BT-version: 5.3
- Rækkevidde: 10 m
- Chipsæt: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Bluetooth-protokoller: A2DP 1.3,2.1AVCTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\USPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Frekvensområde: 50-20KHz
- Trådløse driftsfrekvenser: 2,402-2,48GHz
- Følsomhed: 120dB
- Impedans: 16Ω±10%
- Materiale til hovedtelefoner: ABS/silikone
- Hovedtelefonens batterikapacitet: 35mAh
- Opladningsetuiets batterikapacitet: 400mAh
- Indgang: DC5V/0.4A
- Musik/telefon-tytning: 6 timer
- Standby-tid: ca. 26 måneder
- Opladningstid: 90 minutter 1%-100%.
- Hovedtelefonens dimensioner: 47 x 48 x 11 mm
- Mål på opladningsetui: 90 x 60 x 27 mm
- Hovedtelefonens vægt: 20 g
- Vægt af opladningsetui: 50 g
- Samlet vægt: 70 g

BEMÆRKNINGER:

Produktet er garanteret i henhold til de juridiske bestemmelser i de lande, hvor det sælges. I tilfælde af serviceproblemer bedes du kontakte den forhandler, hvor du købte enheden. FIXED påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Pleje og vedligeholdelse af produktet Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, er det nødvendigt at oplade batteriet hver anden eller tredje måned for at forhindre skader og for at forhindre, at apparatets ydeevne reduceres. Brug en blød klud til at rengøre OWS headset.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedræk den ikke i vand. Efterlad ikke OWS-headphones i bilen i solen. Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og efterlad den ikke i nærheden af varmekilder. Brug ikke OWS-headsettet, hvis det har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller er blevet beskadiget på nogen måde. Skil ikke enheden ad; der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Du må ikke ændre på netledningen. Opbevar OWS uden for børns rækkevidde. Uautoriseret åbning eller ændring af produktdele vil medføre, at garantien bortfalder. • Opbevaringstemperatur: 0°C til 35°C. • Driftstemperatur: 0°C til 40°C

FEJLFINDING:

I tilfælde af problemer med produktet kan du kontakte vores support på [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer). Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere virker, skal det bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler i dit land. Dette sikrer, at gamle produkter genbruges på en professionel måde, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Af denne grund er det elektriske udstyr mærket med det symbol, der vises her.



Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU. FIXED zone a.s. erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EMC-direktiverne 2014/30/EU og 2011/65/EU.

FIXED zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Tjekkiet



Vielen Dank, dass Sie sich für die vollständig kabellosen FIXED Nods-Kopfhörer entschieden haben. Die Kopfhörer bieten erstklassigen Klang und sind mit BT 5.3-Technologie ausgestattet.

PACKUNGSGEHALT:

- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Dockingstation und kabellose Kopfhörer
- 1x USB-C-Netzkabel

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung der Kopfhörer die Schutzfolie von den Pins. Wir empfehlen außerdem, die Kopfhörer und die Ladebox vollständig aufzuladen. Wenn Sie die Kopfhörer mit einem Kabel aufladen, schließen Sie einfach das mitgelieferte oder ein anderes USB-C-Kabel an das Ladegerät oder den USB-Anschluss Ihres Computers oder Laptops an. Die Kopfhörer werden automatisch aufgeladen.

SO KOPPELN UND VERBINDEN/TRENNEN SIE KOPFHÖRER:

- Öffnen Sie die Ladebox. Wenn Sie die Ladebox öffnen, schalten sich die Kopfhörer automatisch ein.
- Wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind, schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon ein und suchen Sie dann die FIXED Nods.
- Wenn Sie die Kopfhörer in die Ladebox einsetzen und die Box schließen, wird die Verbindung automatisch getrennt.
- Wenn Sie die Box öffnen, wird die Verbindung zum bereits gekoppelten Gerät automatisch wiederhergestellt.
- Der linke und der rechte Ohrhörer können separat über Bluetooth mit einem anderen Gerät verbunden werden.

- Sobald das Headset erfolgreich mit dem Telefon gekoppelt wurde, ist es einsatzbereit.
- Das Headset schaltet sich automatisch aus, wenn es innerhalb von 3 Minuten mit keinem Gerät verbunden ist.
- Wenn der Ladekoffer leer ist, werden die Kopfhörer nicht automatisch vom Telefon getrennt, wenn sie in den Koffer eingesetzt und geschlossen werden.

AUFLADEN:

- Setzen Sie die Kopfhörer in den Ladekoffer ein.  
(Hinweis: Jedes Hörer muss in den entsprechenden Steckplatz eingesetzt werden: der Hörer mit der Kennzeichnung „L“ auf der linken Seite und der Hörer mit der Kennzeichnung „R“ auf der rechten Seite)
- Schließen Sie die Ladebox.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel an den Anschluss der Ladebox an.

**Hinweis:** Die Box verfügt über einen integrierten Akku und kann die Kopfhörer ohne Anschluss an das USB-Kabel aufladen.

**TOUCH CONTROL** – Steuerung der Kopfhörer durch Berührung

|                                                        |                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kopfhörer einschalten                                  | Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn Sie die Ladeschale öffnen.                                                                                                                         |
| Kopfhörer ausschalten                                  | Die Ohrhörer schalten sich selbst aus, wenn sie in die Ladeschale zurückgelegt werden, oder wenn sie nach 180 Sekunden vom gekoppelten Telefon getrennt werden oder wenn sie lange gedrückt werden. |
| Musik abspielen/ anhalten                              | 1x Berührung am RECHTEN oder LINKEN Ohrhörer                                                                                                                                                        |
| Nächstes Lied                                          | 2x Berührung am RECHTEN Ohrhörer                                                                                                                                                                    |
| Vorheriger Titel                                       | 2x Berührung am LINKEN Ohrhörer                                                                                                                                                                     |
| Sprachassistent Siri/ Google Assistant usw. aktivieren | Rechter oder linker Ohrhörer ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten                                                                                                                                    |
| Anruf annehmen                                         | Linker Ohrhörer 2x drücken                                                                                                                                                                          |
| Anruf ablehnen oder beenden                            | Rechter oder linker Ohrhörer 2x drücken                                                                                                                                                             |
| Headset trennen                                        | Rechter oder linker Ohrhörer ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten                                                                                                                                    |

INDICATION LEDS

|                                    |                                                    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Ladezustand                        | Vollständig geladen – LED leuchtet rot             |
|                                    | Wird geladen – LED blinkt rot                      |
|                                    | Akkuladestand 10 % oder weniger – erste LED blinkt |
| Einlegen der Ohrhörer in die Hülle | LED leuchtet 30 Sekunden lang blau                 |

SPEZIFIKATIONEN:

- BT-Version: 5.3
- Reichweite: 10 m
- Chipsatz: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Bluetooth-Protokolle: A2DP 1.3,2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6,2\HFP 1.8\SPPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\USPS CORE e5,3\2CAP CORE 5.3
- Frequenzbereich: 50-20 kHz
- Funkfrequenzen: 2,402-2,48 GHz
- Empfindlichkeit: 120 dB
- Impedanz: 16 Ω ± 10 %
- Kopfhörmaterial: ABS/Silikon
- Akkukapazität Kopfhörer: 35 mAh
- Akkukapazität Ladegerät: 400 mAh
- Eingang: DC5V/0,4A
- Musik-/Telefonwiedergabe: 6 Stunden
- Standby-Zeit: ca. 26 Monate
- Ladezeit: 90 Minuten 1%-100%
- Abmessungen Kopfhörer: 47 x 48 x 11 mm
- Abmessungen Ladekoffer: 90 x 60 x 27 mm
- Gewicht des Kopfhörers: 20 g
- Gewicht des Ladekoffers: 50 g
- Gesamtgewicht: 70 g

HINWEISE:

Für das Produkt gilt die Gewährleistung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in den Ländern, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.  
FIXED übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTS

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, muss der Akku alle zwei bis drei Monate aufgeladen werden, um Schäden und Leistungseinbußen zu vermeiden. Reinigen Sie das Gehäuse des OWS-Headsets mit einem weichen Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Lassen Sie die OWS-Kopfhörer nicht im Auto in der Sonne liegen.  
Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.  
Verwenden Sie das OWS-Headset nicht, wenn es starkem Aufprall ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.  
Zerlegen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen besteht. Verändern Sie das Netzkabel nicht.  
Bewahren Sie das OWS außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das unbefugte Öffnen oder Verändern von Produktteilen führt zum Erlöschen der Garantie.  

- Lagertemperatur: 0 °C bis 35 °C
- Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C

FEHLERBEHEBUNG:

Bei Problemen mit dem Produkt können Sie sich an unseren Support unter [www.fixed.zone/podpora.wenden](http://www.fixed.zone/podpora.wenden).

PRODUKTENTSORGUNG



(Gilt für Länder mit separaten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien.)  
Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altgeräte auf professionelle Weise recycelt werden und negative Folgen für die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Dieses Produkt ist gemäß der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU CE-gezeichnet. FIXED zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU erfüllt.

FIXED zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Tschechien



Gracias por adquirir los auriculares FIXED Nods completamente inalámbricos. Los auriculares ofrecen un sonido de primera calidad y están equipados con tecnología BT 5.3.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

- 1x manual de usuario
- 1x estación de acoplamiento y auriculares inalámbricos
- 1x cable de alimentación USB-C

Antes de usar los auriculares por primera vez, retire la película protectora de los pines y le recomendamos que cargue los auriculares y la caja a plena capacidad. Cuando cargue con un cable, simplemente conecte el cable USB-C incluido u otro cable USB-C al cargador o al conector USB de su ordenador o portátil. Los auriculares comenzarán a cargarse automáticamente.

CÓMO EMPAREJAR Y CONECTAR/DESCONECTAR LOS AURICULARES:

1. Abra el estuche de carga. Al abrir el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente.
  2. Cuando los auriculares estén encendidos, activa la función Bluetooth en tu teléfono y, a continuación, localiza los FIXED Nods.
  3. Cuando introduzcas los auriculares en el estuche de carga y lo cierres, la conexión se desconectará automáticamente.
  4. Cuando abras el estuche, se volverá a conectar automáticamente, al dispositivo ya emparejado.
  5. Los auriculares izquierdo y derecho pueden conectarse por separado a otro dispositivo mediante Bluetooth.
- Una vez que el auricular se haya emparejado correctamente con el teléfono, estará listo para su uso.
  - Si el auricular se apagará automáticamente si no se conecta a ningún dispositivo en 3 minutos.
  - Si el estuche de carga está vacío, los auriculares no se desconectarán automáticamente del teléfono cuando se introduzcan en el estuche y se cierren.

CARGA

1. Introduce los auriculares en el estuche de carga.  
(Nota: Cada auricular debe colocarse en la ranura correspondiente: el auricular marcado con una „L“ en el lado izquierdo y el auricular marcado con una „R“ en el lado derecho).
2. Cierre el estuche de carga.
3. Conecte el cable USB-C al puerto del estuche de carga.

**Nota:** El estuche tiene una batería integrada y puede cargar los auriculares sin conectarlos al cable USB

**TOUCH CONTROL** - controle los auriculares mediante el tacto

|                                                            |                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Encender los auriculares                                   | Los auriculares se encienden automáticamente al abrir el estuche de carga.                                                                                                              |
| Apagar los auriculares                                     | Los auriculares se apagan solos cuando se vuelven a colocar en el estuche de carga, o cuando se desconectan del teléfono emparejado después de 180 segundos, o con un toque prolongado. |
| Reproducir/pausar música                                   | 1x toque en el auricular DERECHO o IZQUIERDO                                                                                                                                            |
| Siguiente canción                                          | 2x toques en el auricular DERECHO                                                                                                                                                       |
| Pista anterior                                             | 2x toques en el auricular IZQUIERDO                                                                                                                                                     |
| Activar el asistente de voz SIRI/Asistente de Google, etc. | Toque prolongado en el auricular DERECHO o IZQUIERDO durante aprox. 3 seg.                                                                                                              |
| Contestar una llamada                                      | 2x toques en el auricular IZQUIERDO                                                                                                                                                     |
| Rechazar o finalizar una llamada                           | 2x toques en el auricular DERECHO o IZQUIERDO                                                                                                                                           |
| Desconectar el auricular                                   | Toque prolongado en el auricular DERECHO o IZQUIERDO durante aprox. 3 seg.                                                                                                              |

LEDS DE INDICACIÓN

|                                            |                                                   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Estado de carga                            | Completamente cargado - LED se ilumina en rojo    |
|                                            | Cargando - LED parpadea en rojo                   |
|                                            | Batería baja 10% o menos - el primer LED parpadea |
| Inserción de los auriculares en el estuche | El LED se ilumina en azul durante 30 segundos     |

ESPECIFICACIONES:

- Versión BT: 5.3
- Alcance: 10 m
- Chipset: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Protocolos Bluetooth: A2DP 1.3, 2.1\AVCPT 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6, 2.1\HFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\NMP 1.3\VID 1.1\ISPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Rango de frecuencias: 50-20KHz
- Frecuencias inalámbricas operativas: 2.402-2.48GHz
- Sensibilidad: 120dB
- Impedancia: 160±10%
- Material de los auriculares: ABS/silicona
- Capacidad de la batería de los auriculares: 35mAh
- Capacidad de la batería del estuche de carga: 400mAh
- Entrada: DC5V/0.4A
- Escucha de música/teléfono: 6 horas
- Tiempo en espera: aprox. 26 meses
- Tiempo de carga: 90 minutos 1%-100
- Dimensiones de los auriculares: 47 x 48 x 11 mm
- Dimensiones del estuche de carga: 90 x 60 x 27 mm
- Peso de los auriculares: 20 g
- Peso del estuche de carga 50 g
- Peso total: 70 g

NOTAS:

El producto está garantizado de acuerdo con la normativa legal de los países en los que se vende. En caso de problemas de servicio, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el aparato.

**FIXED** no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado del producto. Cuidado y mantenimiento del producto

Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, es necesario cargar la batería cada dos o tres meses para evitar daños y que se reduzcan las prestaciones del aparato. Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo de los auriculares OWS.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve ni lo sumerja en agua.
- No deje los auriculares OWS en el coche al sol.
- No exponga el dispositivo directamente a la luz solar ni lo deje cerca de fuentes de calor.
- No utilice los auriculares OWS si han sufrido golpes fuertes, caídas o daños de cualquier tipo.
- No desmonte el dispositivo: existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras. No modifique el cable de alimentación.
- Mantenga el OWS fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.
- Temperatura de almacenamiento: 0°C a 35°C.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

En caso de problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables). Los productos viejos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, elimínelo de acuerdo con la normativa vigente en su país. Esto garantiza que los productos viejos se reciclen de forma profesional y también elimina las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.



Este producto lleva la marca CE de conformidad con la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. **FIXED**.zone a.s. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas CEM 2014/30/UE y 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.  
Budejovicka 19  
Homole 37001  
República Checa





Täname teid täielikult juhtmevabade FIXED Nods kõrvaklappide ostmise eest. Kõrvaklappidel on esmaklassiline heil ja need on varustatud BT 5.3 tehnoloogiaga.

PAKENDI SISU:

- 1x kasutusjuhend
- 1x dokkimisjaam ja juhtmevabad kõrvaklapid
- 1x USB-C toitejuhe

Enne kõrvaklappide esmakordset kasutamist eemaldage kaitsekile nuppude pealt ning soovitage laadida kõrvaklapid ja karbi täies mahus. Kaabliga laadimisel ühendage lihtsalt kaassasolev või muu USB-C-kaabel arvuti või sülearvuti laadija või USB-pesa külge. Kõrvaklapid hakkavad automaatselt laadima.

KUIDAS KÕRVAKLAPPE ÜHENDADA JA LAHTI ÜHENDADA/ÜHENDADA:

1. Avage laadimiskohver. Kui avate laadimiskohvri, lülituvad kõrvaklapid automaatselt sisse.
  2. Kui kõrvaklapid on sisse lülitatud, lülitage oma telefonis sisse Bluetooth-funktsioon, seejärel otsige üles FIXED Nood.
  3. Kui ei asetate kõrvaklapid laadimiskohvrisse ja sulgete kohvri, katkestatakse ühendus automaatselt.
  4. Kui avate korpuse, ühendatakse see automaatselt uuesti, juba paaritatud seadmega.
  5. Vasaku ja parema kõrvaklapi saab eraldi ühendada teise seadmega Bluetoothi kaudu.
- Kui peakomplekt on edukalt telefoniga ühendatud, on see kasutusvalmis.
  - Kui peakomplekt ei ole 3 minuti jooksul ühegi seadmega ühendatud, lülitub see automaatselt välja.
  - Kui laadimiskohver on tühi, ei laahu kõrvaklapid automaatselt telefonist, kui need asetatakse kohvrisse ja sulatakse.

LAADIMINE:

1. Sisestage kõrvaklapid laadimiskohvrisse.
- (Märkus: Iga kõrvaklapp tuleb asetada vastavasse pessa: kõrvaklapp, millel on märged „L“, vasaku-ile poole ja kõrvaklapp, millel on märged „R“, paremale poole)
2. Sulgege laadimiskohver.
3. Ühendage USB-C-kaabel laadimiskarbi porti.

**Märkus:** Korpuses on integreeritud aku ja sellega saab kõrvaklappe laadida ilma USB-kaablit ühendamata.

TOUCH CONTROL - kõrvaklappide juhtimine puudutusega

|                                                          |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kõrvaklappide sisselülitamine                            | Kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse, kui avate laadimiskarbi.                                                                                                     |
| Kõrvaklappide väljalülitamine                            | Kõrvaklapid lülituvad ise välja, kui need pannakse tagasi laadimiskohvrisse või kui need 180 sekundi möödudes ühendatakse telefoniga või kui neid puudutatakse pikalt. |
| Muusika esitamine/pauseerimine                           | 1x puudutage parempoolset või vasakpoolset kõrvaklappi.                                                                                                                |
| Järgmine lugu                                            | 2x puudutage parempoolset kõrvaklappi                                                                                                                                  |
| Eelmine lugu                                             | 2x puudutage vasakpoolset kõrvaklappi.                                                                                                                                 |
| SIRI häälassistendi/Google assistendi jne. aktiveerimine | Pikk puudutus paremal või vasakul kõrvaklapi umbes 3 sekundi jooksul.                                                                                                  |
| Kõnele vastamine                                         | 2x puudutage vasakpoolset kõrvaklappi                                                                                                                                  |
| Kõne tagasilükkamine või lõpetamine                      | 2x puudutage parempoolset või vasakpoolset kõrvaklappi.                                                                                                                |
| Kõrvaklappide lahtihendamine                             | Pikk puudutus paremal või vasakul kõrvaklapi umbes 3 sekundi jooksul.                                                                                                  |

NÄIDUSTUSE LEDID

|                                    |                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------|
| Laadimise staatus                  | Täielikult laetud - LED põleb punaselt       |
|                                    | Laadimine - LED vilgub punaselt              |
|                                    | Tühi aku 10% või vähem - esimene LED vilgub. |
| Kõrvaklappide asetamine korpusesse | LED põleb siniselt 30 sekundit               |

SPETSIFIKATSIOONID:

- BT versioon: 5.3
- Vahemik: 10 m
- Kiibistik: JL7003
- Kooded: SBC, AAC
- Bluetooth-protokollid: A2DP 1.3, 2.1AVCPT 1.4AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2WFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\SPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Sagedusvahemik: 50-20KHz
- Töötamise traadita sagedused: 2.402-2.48GHz
- Tundlikkus: 120 dB
- Impedants: 160±10%
- Kõrvaklappide materjal: ABS/silikoon
- Kõrvaklappide aku mahutavus: 35mAh
- Laadimisaluse aku mahutavus: 400mAh
- Sisend: DC5V/0.4A
- Muusika/telefoni kuulamine: 6 tundi
- Ooterežiim: umbes 26 kuud
- Laadimisaeg: 90 minutit 1%-100%
- Kõrvaklappide mõõtmed: Suurus: 47 x 48 x 11 mm
- Laadimiskarbi mõõtmed: 90 x 60 x 27 mm
- Kõrvaklappide kaal: 20 g
- Laadimiskohvri kaal: 50 g
- Kaal kokku: 70 g

MÄRKUSED:

Toode on garanteeritud vastavalt nende riikide õigusaktidele, kas seda müüakse. Teenindusprobleemide korral võite ühendust eesnimisega, kellelt te seadme ostsite. FIXED ei vastuta toote ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

TOOTE HOOLDUS JA KORRASHOID

Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tuleb akut laadida iga kahe kuni kolme kuu tagant, et vältida kahjustusi ja vältida seadme jõudluse vähenemist. Kasutage OWS peakomplekti korpuse puhastamiseks pehmet lappi.

OHUTUSABINÕUD

- Ärge pange seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette.
- Ärge jätke OWS-kõrvaklappe autosse päikese kätte.
- Ärge pange seadet otse päikesevalguse kätte ega jätke seda soojusallikate lähedusse.
- Ärge kasutage OWS-kõrvaklappe, kui see on tugevalt põrutatud, maha kukkunud või muul viisil kahjustatud.
- Ärge võtke seadet lahti: esineb elektrilöögi ja/või põletusahvaade oht. Ärge muutke toitejuhet.
- Hoidke OWS-i lastele kättesaamatus kohas. Toote osade omavoliiline avamine või muutmine võib kaasa garanti lõppemise.
- Säilitamistemperatuur: 0°C kuni 35°C.
- Tootetemperatuur: 0°C kuni 40°C

VEATSING:

Toote probleeme korral võite võtta ühendust meie klienditoega aadressil [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora.

TOOTE KÕRVALDAMINE



(Kohaldatakse riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid taaskasutatavate materjalide jaoks).  
Vanu tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega! Kui toode ei tööta enam, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Nii tagatakse vanade toodete professionaalne ringlussevõtt ja välditakse ka negatiivseid tagajärgi keskkonnale. Sel põhjusel on elektriseadmed tähistatud siin näidatud sümboliga.



See toode kannab CE-märgistust vastavalt EMC-direktiivile 2014/30/EU ja RoHS-direktiivile 2011/65/EU. FIXED zone a.s. deklareerib käesolevaga, et toode vastab EMC-direktiivi 2014/30/EU ja direktiivi 2011/65/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.  
FIXED.zone a.s.

Budějovická 19  
Homole 37001  
Tšehhi Vabariik



Kiitos, että ostit täysin langattomat FIXED Nods -kuulokkeet. Kuulokkeissa on ensiluokkainen ääni ja ne on varustettu BT 5.3 -tekniikalla.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

- 1x käyttöohje
- 1x telakointiasema ja langattomat kuulokkeet
- 1x USB-C-virtakaapeli

Ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa poista nastojen suojakalvo ja suosittelemme lataamaan kuulokkeet ja laaiton täyteen. Kun lataat kuulokkeita kaapelilla, liitä mukana toimitettu tai muu USB-C-kaapeli laiturin tai tietokoneen tai kannettavan tietokoneen USB-liitäntään. Kuulokkeet alkavat latautua automaattisesti.

KUULOKKEIDEN PARILITOKSEN MUODOSTAMINEN JA LIITTÄMINEN/KATKAISEMINEN:

1. Avaa latauskotelo. Kun avaat latauskotelon, kuulokkeet kytkettyvät automaattisesti päälle.
  2. Kun kuulokkeet on kytketty päälle, kytke puhelimien Bluetooth-toiminto päälle ja etsi sitten FIXED Nods.
  3. Kun asetat kuulokkeet latauskoteloon ja suljet kotelon, yhteys katkeaa automaattisesti.
  4. Kun avaat kotelon, yhteys muodostuu automaattisesti uudelleen, jo pariliitettyn laitteeseen.
  5. Vasemmat ja oikeat kuulokkeet voidaan yhdistää erikseen toiseen laitteeseen Bluetoothin kautta.
- Kun kuuloke on onnistuneesti yhdistetty puheluimeen, se on käyttövalmis.
  - Kuuloke kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos sitä ei ole yhdistetty mihinkään laitteeseen 3 minuutin kuluessa.
  - Jos latauskotelo on tyhjä, kuulokkeet eivät katkaise automaattisesti yhteyttä puheluimeen, kun ne asetetaan koteloon ja suljetaan.

LATAAMINEN:

1. Aseta kuulokkeet latauskoteloon.
- (Huomautus: Kukin kuuloke on asetettava sopivaan aukkoon: "L"-merkkity kuuloke vasemmalle puolelle ja "R"-merkkity kuuloke oikealle puolelle).
2. Sulje latauskotelo.
3. Liitä USB-C-kaapeli latauskotelon porttiin.

**Huomautus:** Kotelossa on sisäänrakennettu akku, ja sillä voi ladata kuulokkeet ilman USB-kaapelia. **TOUCH CONTROL** - kuulokkeiden ohjaaminen kosketuksella

|                                                          |                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kuulokkeiden kytkeminen päälle                           | Kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun avaat latauskotelon.                                                                                                                   |
| Kuulokkeiden sammuttaminen                               | Kuulokkeet kytkeytyvät itsestään pois päältä, kun ne palautetaan latauskoteloon tai kun ne irrotetaan pariliitetyistä puhelimista 180 sekunnin kuluuta tai kun niitä kosketetaan pitkään. |
| Musiikin toisto/tauko                                    | Kosketa 1x oikeaa tai vasenta korvanappia.                                                                                                                                                |
| Seuraava kappale                                         | 2x kosketus oikeaan korvanappiin                                                                                                                                                          |
| Edellinen kappale                                        | 2x kosketus vasempaan kuulokkeeseen.                                                                                                                                                      |
| SIRI-äänivastustajan/Google-avustajan jne. aktivoiminen. | Pitkä kosketus oikeaan tai vasempaan korvanappiin noin 3 sekunnin ajan.                                                                                                                   |
| Puheluun vastaaminen                                     | 2x kosketus vasempaan korvanappiin                                                                                                                                                        |
| Puhelun hylkääminen tai lopettaminen                     | 2x kosketus oikeaan tai vasempaan korvanappiin.                                                                                                                                           |
| Irrota kuulokkeet                                        | Pitkä kosketus oikeaan tai vasempaan korvanappiin noin 3 sekunnin ajan.                                                                                                                   |

LED-MERKKIVALOT

|                                   |                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Lataustila                        | Täysin ladattu - LED palaa punaisena                              |
|                                   | Lataus - LED vilkkuu punaisena                                    |
|                                   | Akun varaustaso alhainen 10 % tai alle - ensimmäinen LED vilkkuu. |
| Kuulokkeiden asettaminen koteloon | LED palaa sinisenä 30 sekunnin ajan                               |

TEKNISET TIEDOT:

- BT-versio: 5.3
- Kantama: 10 m
- Piirisarja: JL7003C
- Koodekki: SBC, AAC
- Bluetooth-protokollat: A2DP 1.3.2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPS 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\USPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Taajuusalue: 50-20KHz
- Langattomat käyttötaajuudet: 2,402-2,48 GHz.
- Herkkyys: 120dB
- Impedanssi: 16Ω±10%
- Kuulokemateriaali: SB / silikoni
- Kuulokkeiden akun kapasiteetti: 35mAh
- Latauskotelon akun kapasiteetti: 400mAh
- Sisäntulot: DC5V/0.4A
- Musiikin/puhelimen kuuntelu: 6 tuntia
- Valmisuolia: noin 26 kuukautta
- Latausaika: 90 minuuttia 1%-100%
- Kuulokkeiden mitat: 1,5 mm: 47 x 48 x 11 mm
- Latauskotelon mitat: 90 x 60 x 27 mm
- Kuulokkeiden paino: 20 g
- Latauskotelon paino: 50 g
- Kokonaispaino: 70 g

HUOMAUTUKSIA:

Tuotteen takuu määräytyy niiden maiden lakisäästeiden määräysten mukaisesti, joissa sitä myydään. Huolto-ongelmissa ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. FIXED ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein, jotta se ei vahingoitu ja laitteen suorituskyky ei heikkene. Puhdista OWS-kuulokkeen runko pehmeällä liinalla.

TURVATOIMET

- Älä altista laitetta sateelle tai lumelle tai upota sitä veteen.
- Älä jätä OWS-kuulokkeita autossa aurinkoon.
- Älä altista laitetta suoraan auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteen lähelle.
- Älä käytä OWS-kuulokkeita, jos niihin on kohdistunut voimakkaita iskuja, ne on pudotettu tai ne ovat vahingoittuneet millään tavalla.
- Älä pura laitetta: sähköiskun ja/tai palovammojen vaara on olemassa. Älä muokkaa virtajohtoa.
- Pitä OWS-laitte poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muuttaminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Varastointilämpötila: 0°C - 35°C.
  - Käyttölämpötila: 0°C - 40°C

VIANMÄÄRITYS:

Voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



(Sovellaan maissa, joissa on kierrätettävien materiaalien erillisjärjestäjäsestelmät). Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti, ja samalla vältetään kielteiset ympäristövaikutukset. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esitetyllä symbolilla.



Tämä tuote on CE-merkkity EMC-direktiivin 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukaisesti. FIXED.zone a.s. vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Tšekin tasavalta



Merci d'avoir acheté le casque FIXED Nods entièrement sans fil. Ce casque offre un son de qualité supérieure et est équipé de la technologie BT 5.3.

CONTENU DU PAQUET :

- 1x manuel d'utilisation
- 1x station d'accueil et casque sans fil
- 1x câble d'alimentation USB-C

Avant d'utiliser les écouteurs pour la première fois, retirez le film protecteur sur les broches et nous recommandons de charger les écouteurs et la boîte à pleine capacité. Lors du chargement avec un câble, il suffit de connecter le câble USB-C inclus ou un autre câble USB-C au chargeur ou au connecteur USB de votre ordinateur ou de votre portable. Le casque commencera automatiquement à se charger.

COMMENT APPAIRER ET CONNECTER/DÉCONNECTER LES ÉCOUTEURS :

1. Ouvrez l'étui de chargement. Lorsque vous ouvrez l'étui de chargement, le casque s'allume automatiquement.
  2. Lorsque les écouteurs sont allumés, activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone, puis localisez les FIXED Nods.
  3. Lorsque vous insérez les écouteurs dans l'étui de chargement et que vous refermez l'étui, la connexion est automatiquement déconnectée.
  4. Lorsque vous ouvrez l'étui, la connexion est automatiquement rétablie avec l'appareil déjà apparié.
  5. Les écouteurs gauche et droit peuvent être connectés séparément à un autre appareil via Bluetooth.
- Une fois que l'oreillette a été appariée avec succès au téléphone, elle est prête à être utilisée.
  - L'oreillette s'éteint automatiquement si elle n'est pas connectée à un appareil dans les 3 minutes.
  - Si l'étui de chargement est vide, le casque ne se déconnectera pas automatiquement du téléphone lorsqu'il sera inséré dans l'étui et fermé.

CHARGE :

1. Insérez les écouteurs dans l'étui de chargement.  
(Remarque : chaque combiné doit être placé dans l'emplacement approprié : le combiné marqué „L” sur le côté gauche et le combiné marqué „R” sur le côté droit).
2. Fermez l'étui de chargement.
3. Connectez le câble USB-C au port de l'étui de chargement.

**Remarque:** l'étui dispose d'une batterie intégrée et peut charger les écouteurs sans les connecter au câble USB

TOUCH CONTROL - contrôle du casque par le toucher

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mise en marche du casque                                | Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous ouvrez l'étui de chargement.                                                                                                                               |
| Éteindre le casque                                      | Elles s'éteignent d'elles-mêmes lorsqu'elles sont remises dans l'étui de chargement, ou lorsqu'elles sont déconnectées du téléphone apparié après 180 secondes, ou encore lorsqu'elles sont touchées longuement. |
| Lecture/pause de la musique                             | 1x sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE                                                                                                                                                                                |
| Morceau suivant                                         | 2x pressions sur l'oreillette droite                                                                                                                                                                             |
| Piste précédente                                        | 2x fois sur l'oreillette GAUCHE                                                                                                                                                                                  |
| Activer l'assistant vocal SIRI/l'assistant Google, etc. | Appui long sur l'oreillette DROITE ou GAUCHE pendant environ 3 sec.                                                                                                                                              |
| Répondre à un appel                                     | 2x toucher sur l'oreillette GAUCHE                                                                                                                                                                               |
| Rejeter un appel ou y mettre fin                        | 2x toucher sur l'oreillette DROITE ou GAUCHE                                                                                                                                                                     |
| Déconnecter l'oreillette                                | Appui long sur l'écouteur DROIT ou GAUCHE pendant environ 3 sec.                                                                                                                                                 |

VOYANTS D'INDICATION

|                                     |                                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| État de charge                      | Chargement complet - le voyant s'allume en rouge           |
|                                     | Chargement - LED rouge clignotant                          |
|                                     | Batterie faible 10 % ou moins - le premier voyant clignote |
| Insertion des écouteurs dans l'étui | Le voyant s'allume en bleu pendant 30 secondes             |

LES SPÉCIFICATIONS:

- Version BT : 5.3
- Portée : 10 m
- Chipset : JL7003
- Codec : SBC, AAC
- Protocoles Bluetooth : A2DP 1.3,2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6,2\HFP 1.8\SPP 1.8\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\VID 1.1\USPS CORE e5,3\2CAP CORE 5.3
- Gamme de fréquence : 50-20KHz
- Fréquences de fonctionnement sans fil : 2.402-2.48 GHz
- Sensibilité : 120 dB
- Impédance : 16Ω±10%
- Matériau du casque : ABS/silicone
- Capacité de la batterie du casque : 35mAh
- Capacité de la batterie de l'étui de chargement : 400mAh
- Entrée : DC5V/0.4A
- Écoute de musique/téléphone : 6 heures
- Autonomie en veille : environ 26 mois
- Temps de charge : 90 minutes, de 1 % à 100 %.
- Dimensions du casque : 47 x 48 x 11 mm
- Dimensions de l'étui de chargement : 90 x 60 x 27 mm
- Poids du casque : 20 g
- Poids de l'étui de chargement : 50 g
- Poids total : 70 g

NOTES :

Le produit est garanti conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.  
FIXED n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est nécessaire de charger la batterie tous les deux ou trois mois afin d'éviter tout dommage et de ne pas réduire les performances de l'appareil. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le corps du casque OWS.

MESURES DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne l'immergez pas dans l'eau.  
Ne laissez pas le casque OWS au soleil dans la voiture.  
N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.

N'utilisez pas le casque OWS s'il a subi un choc important, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.  
Ne démontez pas l'appareil ; il y a un risque de choc électrique et/ou de brûlure. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation.  
Gardez le OWS hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisées des pièces du produit entraîne l'annulation de la garantie.  
• Température de stockage : 0°C à 35°C.  
• Température de fonctionnement : 0°C à 40°C

DÉPANNAGE :

En cas de problème avec le produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse [www.fixed.zone@podpora](mailto:www.fixed.zone@podpora).

ÉLIMINATION DES PRODUITS



(Applicable dans les pays dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).  
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela permet de recycler les produits usagés dans les règles de l'art et d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-contre.



Ce produit est marqué CE conformément à la directive EMC 2014/30/EU et à la directive RoHS 2011/65/EU. FIXED zone a.s. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives CEM 2014/30/UE et 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
République tchèque



Zahvaljujemo Vam se što ste kupili bežične slušalice marke FIXED Nods. Slušalice imaju vrhunski zvuk i opremljene su tehnologijama BT 5.3. Prije uporabe pročitajte ovaj priručnik.

SADRŽAJ PAKIRANJA:

- 1x priručnik za korisnika
- 1x docking stanica i bežične slušalice
- 1x električni kabel USB-C

Prije prve uporabe slušalica uklonite zaštitnu foliju s iglica i preporučamo punjenje slušalica i kutije do punog kapaciteta. Kada punitre pomoću kabla, jednostavno priključite priloženi ili neki drugi USB-C kabel na punjač ili USB konektor na računalo ili prijenosnom računalo. Slušalice će se automatski početi puniti.

KAKO UPARITI I PRIKLJUČITI / ISKLJUČITI SLUŠALICE:

1. Otvorite kućište za punjenje. Nakon otvaranja kućišta za punjenje, slušalice će se automatski uključiti.
  2. Uključite Bluetooth na telefonu, a zatim potražite uređaj FIXED Nods.
  3. Kada se slušalice umetnu u kućište za punjenje i zatvori se etui, veza se automatski prekida.
  4. Nakon otvaranja kućišta, automatski se ponovno povezuje s već uparenim uređajem.
  5. I lijeva i desna slušalica mogu se zasebno povezati s drugim uređajem putem tehnologije Bluetooth.
- Nakon što su slušalice uspješno uparene s Vašim telefonom, spremne su za uporabu.
  - Slušalice će se automatski isključiti ako nisu povezane ni s jednim uređajem 3 minuta.
  - Ako je kućište za punjenje prazno, slušalice se neće automatski isključiti s telefona nakon što se stave u kućište i zatvore.

PUNJENJE:

1. Slušalice stavite u kućište za punjenje.  
(Napomena: Svaku slušalicu treba staviti u odgovarajući utor: slušalicu s oznakom „L“ staviti na lijevu stranu i slušalicu s oznakom „R“ na desnu stranu)
2. Zatvorite etui za punjenje.
3. Priključite USB-C kabel na priključak na kućištu za punjenje.

**Napomena:** Torbica ima integriranu bateriju i može puniti slušalice čak i bez priključivanja na USB kabel

**TOUCH CONTROL** – upravljanje slušalicama dodirom

|                                                          |                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uključivanje slušalica                                   | Slušalice se automatski uključuju nakon otvaranja kućišta za punjenje.                                                                           |
| Isključivanje slušalica                                  | Slušalice se same isključuju nakon vraćanja u kućište za punjenje ili nakon isključivanja s uparenog telefona nakon 180 sekundi ili dugim dodir. |
| Reprodukcija/prekid glazbe                               | 1x dodirnite DESNU ili LJEVU slušalicu                                                                                                           |
| Sljedeća pjesma                                          | 2x dodirnite DESNU slušalicu                                                                                                                     |
| Prethodna pjesma                                         | 2x dodirnite LJEVU slušalicu                                                                                                                     |
| Pozivanje glasovnog asistenta SIRI/Google assistant itd. | Dugi dodir DESNE ili LJEVE slušalice za vrijeme približno 3 s.                                                                                   |
| Odgovaranje na poziv                                     | 1x dodirnite DESNU ili LJEVU slušalicu                                                                                                           |
| Odbijanje ili prekid poziva                              | 2x dodirnite DESNU ili LJEVU slušalicu                                                                                                           |
| Isključivanje slušalica                                  | 5x dodirnite DESNU ili LJEVU slušalicu                                                                                                           |

LED INDIKATORI ZA INDIKACIJU

|                                |                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Status punjenja                | Napunjeno do kraja – LED dioda svijetli crvenom bojom |
|                                | Punjenje – LED dioda treperi crveno                   |
|                                | Slaba baterija 10% ili manje – prva LED dioda treperi |
| Ubacivanje slušalica u kućište | LED dioda svijetli 30 sekundi plavom bojom            |

SPECIFIKACIJA:

- Verzija BT: 5.3
- Doseg: 10 m
- Chipset: JLT7003
- Kodek: SBC, AAC
- Bluetooth protokoli: A2DP 1.3,2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6,2\ HFP 1.8 \SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\ HID 1.1\1SPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Raspon frekvencije: 50-20KHz
- Radna bežična frekvencija: 2.402-2.48Ghz
- Osjetljivost: 120dB
- Impedancija: 16 ohm ±10 %
- Materijal slušalica: ABS/silikon
- Kapacitet baterije u slušalicama: 35 mAh
- Kapacitet baterije kućišta za punjenje: 400mAh
- Na ulazu: DC5V/0.4A
- Slušanje glazbe/telefoniranje: 6 sati
- Režim stanja pripravnosti: ca. 26 mjeseci
- Vrijeme punjenja: 90 minuta 1% - 100 %
- Dimenzije slušalica: 47 x 48 x 11 mm
- Dimenzije kućišta za punjenje: 90 x 60 x 27 mm
- Težina slušalica: 20 g
- Težina kućišta za punjenje: 50 g
- Ukupna težina: 70 g

NAPOMENE:

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, potrebno je napuniti bateriju svaka dva do tri mjeseca kako ne bi došlo do oštećenja i kako se ne bi smanjila učinkovitost uređaja. Za čišćenje kućišta OWS slušalica koristite meku krpu.

SIGURNOSNE MJERE

- Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
- Ne ostavljajte OWS slušalice u automobilu na suncu.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline.
- Nemojte koristiti slušalice OWS ako su bile izložene jakom udarcu, ako su pale ili su na bilo koji način oštećene.
- Ne rastavljajte uređaj, postoji opasnost od strujnog udara i/ili od nastanka opeklina. Nemojte modificirati kabel za napajanje.
- OWS čuvajte van dohvata djece. Neovlašteno otvaranje ili izmjena dijelova proizvoda rezultira gubitak jamstva.
- temperatura skladištenja: 0 °C do 35 °C
  - radna temperatura: 0 °C do 40 °C

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

U slučaju problema s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na web adresi [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora)



(Važi u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za recikliranje). Stari proizvodi se ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji. To osigurava da se stari proizvodi recikliraju na profesionalan način, a također i da se isključe negativne posljedice po okoliš. Zbog toga je električna oprema označena ovdje prikazanim simbolom.



Ovaj proizvod ima oznaku CE sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti EMC 2014/30/EU i RoHS 2011/65/EU. Ovim FIXED.zone a.s. (d.d.) izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama EMC 2014/30/EU i 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Češka republika



Köszönjük, hogy megvásárolta a teljesen vezeték nélküli FIXED Nods fejhallgatót. A fejhallgató prémium hangzással és BT 5.3 technológiával rendelkezik.

A CSOMAG TARTALMA:

- 1x felhasználói kézikönyv
- 1x dokkolóállomás és vezeték nélküli fejhallgató
- 1x USB-C tápkábel

A fejhallgató első használatba vétele előtt távolítsa el a csapokon lévő védőfóliát, és javasoljuk, hogy helyezze fel a fejhallgatót és a dobost teljes kapacitással. Kábellel történő töltés esetén egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt vagy más USB-C kábelt a töltőkhöz vagy a számítógép vagy laptop USB-C-satlakozójához. A fejhallgató automatikusan elkezd töltődni.

A FEJHALLGÁTÓ PÁROSÍTÁSÁNAK ÉS CSATLAKOZTATÁSÁNAK/LEVÁLASZTÁSÁNAK MÓDJA:

1. Nyissa ki a töltőtokot. Amikor kinyitja a töltőtokot, a fejhallgató automatikusan bekapcsol.
  2. Ha a fejhallgató be van kapcsolva, kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonján, majd keresse meg a FIXED Nods-t.
  3. Amikor behelyezi a fejhallgatót a töltőtokba és bezárja a tokot, a kapcsolat automatikusan megszakad.
  4. Amikor kinyitja a tokot, automatikusan újra csatlakozik, a már párosított készülékhez.
  5. A bal és a jobb fülhallgató külön-külön is csatlakoztatható egy másik eszközökhöz Bluetooth-on keresztül.
- Ha a fejhallgatót sikeresen párosította a telefonnal, akkor használatra kész.
  - A fejhallgató automatikusan kikapcsol, ha 3 percen belül nem csatlakozik semmilyen eszközhöz.
  - Ha a töltőtáska üres, a fejhallgató nem kapcsolódik le automatikusan a telefonról, amikor behelyezi a táskába és becsukja.

TÖLTÉS:

1. Helyezze a fejhallgatót a töltőtokba.
- (Megjegyzés: Mindegyik fejhallgatót a megfelelő nyílással kell helyezni: az „L” jelzésű fejhallgatót a bal oldalra, az „R” jelzésű fejhallgatót pedig a jobb oldalra).
2. Zárja be a töltőtokot.
3. Csatlakoztassa az USB-C kábelt a töltőtáskán lévő porthoz.

**Megjegyzés:** A tok beépített akkumulátorral rendelkezik, és a fejhallgatót az USB-kábellel való csatlakoztatás nélküli is töltheti.

**TOUCH CONTROL** - a fejhallgató érintéssel történő vezérése

|                                                            |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fejhallgató bekapcsolása                                 | A fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kinyitja a töltőtokot.                                                                                     |
| A fejhallgató kikapcsolása                                 | A fülhallgató kikapcsol, ha visszatesszi a töltőtokba, vagy ha 180 másodperc elteltével, illetve hosszas érintéssel leválasztja a párosított telefontól. |
| A zene lejártsága/szüneteltetése                           | 1x érintés meg a Jobb vagy a Bal fülhallgatót.                                                                                                           |
| Következő dal                                              | 2x érintés a Jobb fülhallgatóra                                                                                                                          |
| Előző szám                                                 | 2x érintés a bal oldali fülhallgatóra                                                                                                                    |
| A SIRI hangasszisztens/Google asszisztens stb. aktiválása. | Hosszú érintés a Jobb vagy a Bal fülhallgátón kb. 3 másodpercig.                                                                                         |
| Hívás fogadása                                             | 2x érintés a bal oldali fülhallgátón                                                                                                                     |
| Hívás elutasítása vagy befejezése                          | 2x érintés a Jobb vagy a Bal fülhallgatóra                                                                                                               |
| A headset leválasztása                                     | Hosszú érintés a Jobb vagy Bal fülhallgátón kb. 3 másodpercig.                                                                                           |

JELZŐ LEDEK

|                                    |                                                                         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Töltési állapot                    | Teljesen feltöltve - a LED pirosan világít                              |
|                                    | Töltés - LED pirosan villog                                             |
|                                    | Alacsony töltöttségű akkumulátor 10% vagy kevesebb - az első LED villog |
| A fülhallgatók behelyezése a tokba | A LED 30 másodpercig kék színnel világít                                |

SPECIFIKÁCIÓK:

- BT verzió: 5.3
- Hatótávolság: 10 m
- Chipkészlet: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Bluetooth protokollok: A2DP 1.3.2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\USPS CORE e5\3\2CAP CORE 5.3
- Frekvenciatartomány: 50-20KHz
- Működő vezeték nélküli frekvenciák: 2,402-2,48GHz
- Érzékenység: 120dB
- Impedancia: 16Ω±10%
- Fejhallgató anyaga: ABS/szilikon
- Fejhallgató akkumulátor kapacitása: 35mAh
- Töltőtáska akkumulátor kapacitása: 400mAh
- Bemenet: DC5V/0-4A
- Zenehallgatás/telefonálás: 6 óra
- Készenléti idő: kb. 26 hónap
- Töltési idő: 90 perc 1%-100%
- Fejhallgató méretei: 47 x 48 x 11 mm
- Töltőtáska méretei: 90 x 60 x 27 mm
- A fejhallgató súlya: 20 g
- A töltőtáska súlya: 50 g
- Teljes súly: 70 g

MEGJEGYZÉSEK:

A termékre az értékesítés helye szerinti ország jogszabályi előírásai szerint vállalunk garanciát. Szervizelési problémák esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért. A termék ápolása és karbantartása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor a károsodás megelőzése és a készülék teljesítményének csökkenése érdekében két-három havonta fel kell tölteni az akkumulátort. A OWS fejhallgató testének tisztításához használjon puha ruhát.

BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónak, és ne merítse vízbe.
- Ne hagyja a OWS fejhallgatót az autóban a napon.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlenül napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
- Ne használja a OWS fejhallgatót, ha az erősen meggütötte, leejtette vagy bármilyen módon megsérült.
- Ne szerelje szét a készüléket: fennáll az áramütés és/vagy az égési sérülések veszélye. Ne módosítsa a tápkábelt.
- Tartsa a OWS készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen. A termék alkatrészeinek jogosulatlan felnyitása vagy módosítása a garancia érvénytelenségét eredményezi.
- Tárolási hőmérséklet: 0°C és 35°C között.
  - Üzemi hőmérséklet: 0°C és 40°C között.

HIBAELHÁRÍTÁS:

A termékkel kapcsolatos problémák esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora címen.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



(Azokban az országokban alkalmazandó, ahol az újrahasznosítható anyagok elkülönített gyűjtési rendszere működik).

A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ez biztosítja a régi termékek szakszerű újrahasznosítását, és kiküszöböli a környezetre gyakorolt negatív következményeket is. Ezért az elektromos berendezéseket az itt látható szimbólummal jelöltük.



Ez a termék a 2014/30/EU EMC-irányelvnek és a 2011/65/EU RoHS-irányelvnek megfelelően CE-jelöléssel rendelkezik. A FIXED.zone a.s. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EMC 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Cseh Köztársaság



Grazie per aver acquistato le cuffie FIXED Nods completamente wireless. Le cuffie sono caratterizzate da un suono di qualità superiore e sono dotate di tecnologia BT 5.3.

#### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- 1x manuale d'uso
- 1x docking station e cuffie wireless
- 1x cavo di alimentazione USB-C

Prima di utilizzare le cuffie per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva sui pin e si consiglia di caricare le cuffie e la scatola fino alla massima capacità. Quando si caricano con un cavo, è sufficiente collegare il cavo USB-C incluso o un altro cavo USB-C al caricatore o al connettore USB del computer o del portatile. Le cuffie inizieranno automaticamente a caricarsi.

#### COME ACCOPIARE E COLLEGARE/SCOLLEGARE LE CUFFIE:

1. Aprire la custodia di ricarica. Quando si apre la custodia di ricarica, le cuffie si accendono automaticamente.
2. Quando le cuffie sono accese, attivare la funzione Bluetooth sul telefono, quindi individuare i FIXED Nods.
3. Quando si inseriscono le cuffie nella custodia di ricarica e si chiude la custodia, la connessione viene automaticamente scollegata.
4. Quando si apre la custodia, la connessione si ricollega automaticamente al dispositivo già accoppiato.
5. Gli auricolari destro e sinistro possono essere collegati separatamente a un altro dispositivo tramite Bluetooth.

- Una volta che l'auricolare è stato accoppiato con il telefono, è pronto per l'uso.
- L'auricolare si spegne automaticamente se non viene collegato ad alcun dispositivo entro 3 minuti.
- Se la custodia di ricarica è vuota, le cuffie non si scollegano automaticamente dal telefono quando vengono inserite nella custodia e chiuse.

#### CARICA:

1. Inserire le cuffie nella custodia di ricarica.  
(Nota: ogni cuffia deve essere inserita nell'apposito alloggiamento: la cuffia contrassegnata con "L" sul lato sinistro e la cuffia contrassegnata con "R" sul lato destro).
2. Chiudere la custodia di ricarica.
3. Collegare il cavo USB-C alla porta della custodia di ricarica.

**Nota:** la custodia ha una batteria integrata e può caricare le cuffie senza collegare il cavo USB.

#### TOUCH CONTROL - per controllare le cuffie al tatto

|                                                                |                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accensione delle cuffie                                        | Gli auricolari si accendono automaticamente quando si apre la custodia di ricarica.                                                                                         |
| Spegnimento delle cuffie                                       | Gli auricolari si spengono quando vengono rimessi nella custodia di ricarica o quando vengono scollegati dal telefono associato dopo 180 secondi o con un tocco prolungato. |
| Riproduzione/pausa della musica                                | 1x tocco sull'auricolare destro o sinistro                                                                                                                                  |
| Canzone successiva                                             | 2x tocchi sull'auricolare destro                                                                                                                                            |
| Brano precedente                                               | 2x tocchi sull'auricolare sinistro                                                                                                                                          |
| Attivazione dell'assistente vocale SIRI/assistente Google ecc. | Tocco prolungato sull'auricolare destro o sinistro per circa 3 secondi.                                                                                                     |
| Rispondere a una chiamata                                      | 2x tocchi sull'auricolare sinistro                                                                                                                                          |
| Rifiutare o terminare una chiamata                             | 2x tocchi sull'auricolare destro o sinistro                                                                                                                                 |
| Scollegare le cuffie                                           | Toccare a lungo l'auricolare destro o sinistro per circa 3 secondi.                                                                                                         |

#### LED DI INDICAZIONE

|                                             |                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Stato di carica                             | Completamente carico - il LED si illumina di rosso   |
|                                             | In carica - il LED lampeggia in rosso                |
|                                             | Batteria scarica 10% o meno - il primo LED lampeggia |
| Inserimento degli auricolari nella custodia | Il LED si illumina di blu per 30 secondi             |

#### SPECIFICHE:

- Versione BT: 5.3
- Portata: 10 m
- Chipset: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Protocolli Bluetooth: A2DP 1.3, 2.1, AVCTP 1.4, AVDTP 1.3, AVRCP 1.6, 2.1, HFP 1.8, SPP 1.2, RFCOMM 1.1, PNP 1.3, HID 1.1, USBS CORE e5, 3, 2, CAP CORE 5.3
- Gamma di frequenza: 50-20KHz
- Frequenze wireless operative: 2,402-2,48GHz
- Sensibilità: 120dB
- Impedenza: 16  $\Omega$   $\pm$  10%
- Materiale della cuffia: ABS/silicone
- Capacità della batteria della cuffia: 350mAh
- Capacità della batteria della custodia di ricarica: 400mAh
- Ingresso: DC5V/0.4A
- Ascolto di musica/telefono: 6 ore
- Tempo di standby: circa 26 mesi
- Tempo di ricarica: 90 minuti 1%-100%
- Dimensioni delle cuffie: 47 x 48 x 11 mm
- Dimensioni della custodia di ricarica: 90 x 60 x 27 mm
- Peso della cuffia: 20 g
- Peso della custodia di ricarica: 50 g
- Peso totale: 70 g

#### NOTE:

Il prodotto è garantito secondo le norme di legge dei Paesi in cui viene venduto. In caso di problemi di assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo. FIXED non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio del prodotto.

#### CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricare la batteria ogni due o tre mesi per prevenire danni e per evitare che le prestazioni del dispositivo si riducano. Per pulire il corpo delle cuffie OWS, utilizzare un panno morbido.

#### PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.

Non lasciare le cuffie OWS in auto al sole.

Non esporre il dispositivo direttamente alla luce del sole e non lasciarlo vicino a fonti di calore.

Non utilizzare le cuffie OWS se hanno subito gravi urti, sono cadute o sono state danneggiate in qualsiasi modo.

Non smontare il dispositivo: c'è il rischio di scosse elettriche e/o ustioni. Non modificare il cavo di alimentazione.

Tenere il OWS fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto comporta l'annullamento della garanzia.

- Temperatura di conservazione: Da 0°C a 35°C
- Temperatura di funzionamento: Da 0°C a 40°C

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro supporto all'indirizzo [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

#### SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili). I prodotti vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo secondo le norme vigenti nel proprio Paese. In questo modo si garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale e si eliminano le conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, l'apparecchiatura elettrica è contrassegnata dal simbolo qui raffigurato.



Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. FIXED zone a.s. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive EMC 2014/30/UE e 2011/65/UE.

FIXED zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Repubblica Ceca



Dėkojame, kad įsigijote visiškai balaides „FIXED Nods“ ausines. Šios ausinės pasižymi aukščiausios kokybės garsu ir turi BT 5.3 technologiją.

PAKUOTĖS TURINYS:

- Komplekte yra: 1x naudotojo vadovas
- 1x prijungimo stotelė ir balaides ausinės
- 1x USB-C maitinimo kabelis

Prieš naudodami ausines pirmą kartą, nuimkite apsauginę plėvelę nuo kaiščių ir rekomenduojame įkrauti ausines ir dėvėti iki galo. Įkraudami kabeliu, tiesiog prijunkite pridėdamą arba kitą USB-C kabelį prie įkrovimo arba kompiuterio ar nešiojamojo kompiuterio USB jungties. Ausinės bus pradėtos įkrauti automatiškai.

KAIP SUPORUOTI IR PRIJUNGTI / ATJUNGTI AUSINES:

- Atidarykite įkrovimo dėklą. Atidarius įkrovimo dėklą, ausinės automatiškai įsijungs.
  - Kai ausinės įjungtos, telefone įjunkite „Bluetooth“ funkciją, tada suraskite „FIXED Nods“.
  - Kai įdėsite ausines į įkrovimo dėklą ir uždarysite dėklą, ryšys automatiškai nutrūks.
  - Kai atidarysite dėklą, ryšys bus atkurtas automatiškai, prie jau susieto įrenginio.
  - Kairiąją ir dešiniąją ausines galima atskirai prijungti prie kito įrenginio per „Bluetooth“.
- Sėkmingai suporavus ausines su telefonu, jas galima naudoti.
  - Ausinės automatiškai išsijungs, jei per 3 minutes nebus prijungtos prie jokio įrenginio.
  - Jei įkrovimo dėklas tuščias, ausinės automatiškai neatsijungs nuo telefono, kai bus įdėtos į dėklą ir uždarytos.

ĮKROVIMAS:

- Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą.  
(Pastaba: Kiekvienos ausinės turi būti įdėtos į atitinkamą lizdą: ausinės, pažymėtos „L“, į kairę pusę, o ausinės, pažymėtos „R“, į dešinę pusę).
- Uždarykite įkrovimo dėklą.
- Prijunkite USB-C kabelį prie įkrovimo dėklo prievado.

**Pastaba:** dėkle yra integruotas akumuliatorius ir jis gali įkrauti ausines neprijungus prie USB kabelio.

**TOUCH CONTROL** – valdykite ausines lietimui

|                                                            |                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausinių įjungimas                                          | Ausinės įsijungia automatiškai, kai atidarote įkrovimo dėklą.                                                                          |
| Ausinių išjungimas                                         | Ausinės išsijungia, kai grąžinamos į įkrovimo dėklą arba kai po 180 sekundžių atjungiamos nuo suporuoto telefono, arba ilgai palietus. |
| Muzikos atkūrimas / pristabdymas                           | 1x palieskite dešinę arba kairę ausinę                                                                                                 |
| Kita daina                                                 | 2x palieskite dešinę ausinę                                                                                                            |
| Ankstesnis kūrinys                                         | 2x palieskite kairiąją ausinę                                                                                                          |
| SIRI balso asistento / „Google“ asistento ir kt. įjungimas | Ilgas prisilietimas prie dešiniojo arba kairiojo ausies kauselio maždaug 3 sek.                                                        |
| Atsiliepti / skambutį                                      | 2x palieskite kairiąją ausinę                                                                                                          |
| Atmeti arba baigti skambutį                                | 2x prisilietimas prie dešiniojo arba kairiojo ausies kauselio                                                                          |
| Atjungti ausines                                           | Ilgas prisilietimas prie dešiniojo arba kairiojo ausinuko maždaug 3 sek.                                                               |

INDIKACIJOS LEMPUTĖS

|                          |                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įkrovimo būseną          | Visiškai įkrautas – šviesos diodas šviečia raudonai<br>Įkrovimas – šviesos diodas mirksi raudonai<br>Baterija išsikrovusi 10 % ar mažiau - mirksi pirmasis šviesos diodas |
| Ausinių įdėjimas į dėklą | Šviesos diodas 30 sekundžių šviečia mėlynai                                                                                                                               |

SPECIFIKACIJOS:

- BT versija: 5.3
- Aprėptis: 10 m
- Mikroschemų rinkinys: JL7003
- Kodeikas: KODEKSO KODAS: SBC, AAC
- „Bluetooth“ protokolai: A2DP 1.3.2\AVDTP 1.4\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\SPS CORE eS 3\L2CAP CORE 5.3
- Dažnių diapazonas: 50-20KHz
- Darbiniai bėdaižio ryšio dažniai: 2,402-2,48 GHz
- Jautrumas: 120 dB
- Impedansas: 16Ω±10%
- Ausinių medžiaga: ABS/silikonas
- Ausinių baterijos talpa: 35 mAh
- Įkrovimo dėklo baterijos talpa: 400 mAh
- Išvestis: DC5V/0.4A
- Muzikos / telefono klausymasis: 8 val.
- Budėjimo laikas: maždaug 26 mėnesiai
- Įkrovimo laikas: 90 minučių 1%-100%
- Ausinių matmenys: 47 x 48 x 11 mm
- Įkrovimo dėklo matmenys: 90 x 60 x 27 mm
- Ausinių svoris: 20 g
- Įkrovimo dėklo svoris: 50 g
- Bandras svoris: 70 g

PASTABOS:

Gaminio garantija suteikiama pagal šalių, kuriose jis parduodamas, teisės aktus. Iškilus aptarnavimo problemoms, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote prietaisą. FIXED nepriima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.

GAMINIO PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, būtina kas du ar tris mėnesius įkrauti akumuliatorių, kad jis nebūtų sugadintas ir nesumažėtų prietaiso našumas. OWS ausinių korpusui valyti naudokite minkštą šluostę.

SAUGOS PRIEMONĖS

Nelaikykite prietaiso po lietimui ar sniegu ir nemerkite jo vandenį.  
Nepalikite OWS ausinių automobilių saulėje.  
Nelaikykite prietaiso tiesiogiai saulės šviesos ir nepalikite jo šalia šilumos šaltinių.  
Nenaudokite OWS ausinių, jei jos buvo smarkiai paveiktos, nukrito ar buvo kapti nors paeizetos. Neišardykite įrenginio; kyla elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus. Nemodifikuokite maitinimo laido.  
Laikykite OWS ausines vaikams nepasiekiamoje vietoje. Netelsėtai atidarius ar modifikavus gaminio dalis, garantija bus panaikinta.  
• Laikymo temperatūra: 0- 35 °C  
• Darbinė temperatūra: 0-40°C

GEDIMŲ ŠALINIMAS:

Jei kiltų problemų su gaminiu, galite kreiptis į mūsų palaikymo tarnybą adresu [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora.

PRODUKTO ŠALINIMAS

(Taikoma šalyse, kuriose veikia atskiros perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos). Senų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Jei gaminyje nebeveikia, užtikrinkite jį pagal Jūsų šalyje galiojančias taisykles. Taip užtikrinama, kad seni gaminiai bus perdirbti profesionaliai, taip pat pašalinamos neigiamos pasekmės aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga pažymėta čia pavaizduotu simboliu.



Šis gaminyje pažymėtas CE ženklui pagal EMC direktyvą 2014/30/ES ir RoHS direktyvą 2011/65/ES. FIXED.zone a.s. pareiškia, kad šis gaminyje atitinka esminius reikalavimus ir šias susijusias EMC 2014/30/ES ir 2011/65/ES direktyvų nuostatas.

FIXED.zone a.s.  
Budėjovická 19  
Homole 37001  
Čekija



Paldies, ka iegādājāties pilnīgi bezvadu austiņas FIXED Nods. Austiņas ir aprīkotas ar BT 5.3 tehnoloģiju un tām ir augstākās kvalitātes skaņa.

IEPAKOJUMA SATURS:

- 1x lietotāja rokasgrāmata
- 1x dokstacija un bezvadu austiņas
- 1x USB-C barošanas kabelis

Pirms austiņu pirmās lietošanas reizes ņemiet aizsargplēvi no tapām un iesakām uzlādēt austiņas un kaseti līdz pilnai jauai. Ja uzlādējat ar kabeli, vienkārši pievienojiet komplektā iekļauto vai citu USB-C kabeli pie lādētāja vai USB savienotāja datorā vai klēpjdatorā. Austiņas automātiski sāks uzlādi.

KĀ SAVIENOT UN SAVIENOT/ATVIENOT AUSTIŅAS:

1. Atveriet uzlādes korpusu. Atverot uzlādes futrāli, austiņas automātiski ieslēgsies.
  2. Kad austiņas ir ieslēgtas, ieslēdziet Bluetooth funkciju tālruni, pēc tam atrodiet FIXED mezglus.
  3. Ievietojot austiņas uzlādes futrālī un aizverot futrāli, savienojums automātiski tiks atvienots.
  4. Atverot futrāli, savienojums tiks atjaunots automātiski, ar jau pāri savienoto ierīci.
  5. Kreisās un labās ausiņas var atsevišķi savienot ar citu ierīci, izmantojot Bluetooth.
- Kad austiņas ir veiksmīgi savienotas ar tālruni, tās ir gatavas lietošanai.
  - Ja austiņas 3 minūšu laikā nav savienotas ar kādu ierīci, tās automātiski izslēdzas.
  - Ja uzlādes futrālis ir tukšs, austiņas automātiski neatvienosies no tālruna, kad tās būs ievietotas futrālī un aizvērtas.

UZLĀDZĒŠANA:

1. Ievietojiet austiņas uzlādes futrālī. (Piezīme: Katras austiņas jāievieto atbilstošajā slotā: austiņas ar marķējumu "L" - kreisajā pusē, austiņas ar marķējumu "R" - labajā pusē).
2. Aizveriet uzlādes korpusu.
3. Savienojiet USB-C kabeli ar lādēšanas korpusa portu.

**Piezīme:** futrālī ir iebūvēts akumulators, un tas var uzlādēt austiņas, nepieslēdzot USB kabeli.  
**TOUCH CONTROL** - vadiet austiņas ar pieskārienu

|                                                            |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Austiņu ieslēgšana                                         | Austiņas ieslēdzas automātiski, kad atverat uzlādes futrāli.                                                                                     |
| Austiņu izslēgšana                                         | Austiņas pašas izslēdzas, kad tās tiek atgrieztas uzlādes futrālī vai atvienotas no savienotā tālruna pēc 180 sekundēm, vai ar ilgū pieskārienu. |
| Mūzikas atskaņošana/ pauze                                 | 1x pieskārieties labajam vai kreisajam austiņām                                                                                                  |
| Nākamā dziesma                                             | 2x pieskāriens labajam austiņām                                                                                                                  |
| Iepriekšējā dziesma                                        | 2x pieskāriens kreisajam austiņām                                                                                                                |
| SIRI balss asistenta/ Google asistenta u. c. aktivizēšana. | Ilgs pieskāriens labajam vai kreisajam austiņām aptuveni 3 sek.                                                                                  |
| Atbildēt uz zvani                                          | 2x pieskāriens kreisajam austiņām                                                                                                                |
| Noraidīt vai izbeigt zvani                                 | 2x pieskāriens labās vai kreisās austiņai                                                                                                        |
| Atvienot austiņas                                          | Ilgs pieskāriens labajam vai kreisajam austiņām uz aptuveni 3 sek.                                                                               |

INDIKĀCIJAS GAISMAS DIODES

|                             |                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Uzlādes statuss             | Pilnībā uzlādēts - LED spīd sarkanā krāsā                               |
|                             | Uzlāde - LED mirgo sarkanā krāsā                                        |
|                             | Zems akumulatora uzlādes līmenis 10 % vai mazāk - mirgo pirmā LED diode |
| Austiņu ievietošana korpusā | 30 sekundes LED iedegas zilā krāsā                                      |

SPECIFIKĀCIJAS:

- BT versija: 5.3
- Diapazons: 10 m
- Mikroshēma: J17003
- KODEKSA: SBC, AAC
- Bluetooth protokoli: A2DP 1.3.2,AVCTP 1.4,AVDTP 1.3,AVRCP 1.6.2,HFP 1.8,SPP 1.2,RFCOMM 1.11 PNP 1.3,VHID 1.1,1SPS CORE e5,3L2CAP CORE 5.3
- Frekvenču diapazons: 50-20KHz
- Darbības bezvadu frekvences: 2,402-2,48 GHz
- Jutība: 120 dB
- Impedance: 16Ω±10%
- Materiāls: ABS/silikons
- Austiņu akumulatora ietilpība: 35mAh
- Uzlādes korpusa akumulatora ietilpība: 400mAh
- Ieja: DC5V/0,4A
- Mūzikas/telefona klausīšanās: 6 stundas
- Gaidīšanas laiks: aptuveni 26 mēneši
- Uzlādes laiks: 90 minūtes 1%-100%
- Austiņu izmēri: 47 x 48 x 11 mm
- Uzlādes futrāļa izmēri: 90 x 60 x 27 mm
- Austiņu svars: 20 g
- Uzlādes futrāļa svars: 50 g
- Kopējais svars: 70 g

PIEZĪMES:

Produktam tiek sniegta garantija saskaņā ar to valstu tiesību aktiem, kurās tas tiek pārdots. Servisa problēmu gadījumā, lūdzu, sazināties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci. FIXED neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠĀNA UN APKOPE

Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, ik pēc diviem līdz trim mēnešiem ir nepieciešams uzlādēt akumulatoru, lai novērstu bojājumus un ierīces veikspējas samazināšanos. OWS austiņu korpusa tīrīšanai izmantotiet mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Nepaļaujiet ierīci lietus vai sniega iedarībai, kā arī neiegremdējiet to ūdenī.
- Neatstājiet OWS austiņas automašīnā saulē.
- Nepaļaujiet ierīci tiešai saules gaismas iedarībai un neatstājiet to karstuma avotu tuvumā.
- Neizmantojiet OWS austiņas, ja tās ir stipri sasīstas, nemestas vai kā citādi bojātas.
- Nedemonējiet ierīci: pastāv elektrošoka un/vai adegumu risks. Nemodificējiet strāvas vadu.
- Glabājiet OWS bērnēm nepieejamā vietā. Nesankcionēti atverot vai pārvēidojot izstrādājuma daļas, tiek anulēta garantija.
- Uzglabāšanas temperatūra: 0°C līdz 35°C.
- Darba temperatūra: 0°C līdz 40°C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, varat sazināties ar mūsu atbalsta dienestu pa e-pastu [www.fixed.zone@podpora](mailto:www.fixed.zone@podpora).

PRODUKTA IZCINĪNĀŠANA

(Piemērojams valstīs, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas).  
Vecos izstrādājumus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja izstrādājums vairs nedarbojas, atbrīvojieties no tā saskaņā ar šūn valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Tas nodrošina, ka vecie izstrādājumi tiek pārstrādāti profesionālā veidā, kā arī novērš negatīvās sekas videi. Šī iemesla dēļ elektroiekārta ir marķēta ar šeit redzamo simbolu.



Šim produktam ir CE marķējums saskaņā ar EMC Direktīvu 2014/30/ES un RoHS Direktīvu 2011/65/ES. Ar šo FIXED.zone a.s. paziņo, ka šis produkts atbilst EMC 2014/30/ES un 2011/65/ES direktīvu būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

FIXED.zone a.s.  
Budjpevická 19  
Homole 57001  
Čehija





Hartelijk dank voor uw aankoop van de volledig draadloze FIXED Nods hoofdtelefoon. De hoofdtelefoon is voorzien van eerste klas geluid en is uitgerust met BT 5.3-technologie.

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- 1x gebruikershandleiding
- 1x dockingstation en draadloze hoofdtelefoon
- 1x USB-C-stroomkabel

Voordat u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt, verwijdert u de beschermfolie op de pinnen en raden wij u aan de hoofdtelefoon en het doosje volledig op te laden. Als je de hoofdtelefoon oplaadt met een kabel, sluit je gewoon de meegeleverde of een andere USB-C-kabel aan op de oplader of USB-aansluiting van je computer of laptop. De hoofdtelefoon begint automatisch met opladen.

DE HOOFDTELEFOON KOPPELEN EN AANSLUITEN/ONTKOPPELEN:

1. Open het oplaadui. Wanneer je het oplaadui opent, wordt de hoofdtelefoon automatisch ingeschakeld.
2. Als de hoofdtelefoon is ingeschakeld, schakelt u de Bluetooth-functie op uw telefoon in en zoekt u de FIXED Nods.
3. Wanneer u de hoofdtelefoon in het oplaadui plaatst en het etui sluit, wordt de verbinding automatisch verbroken.
4. Wanneer u het etui opent, wordt automatisch opnieuw verbinding gemaakt met het reeds gekoppelde apparaat.
5. De linker- en rechteroortelefoon kunnen afzonderlijk via Bluetooth worden verbonden met een ander apparaat.

- Zodra de headset succesvol gekoppeld is met de telefoon, is hij klaar voor gebruik.
- De headset schakelt automatisch uit als deze niet binnen 3 minuten met een apparaat is verbonden.
- Als het oplaadui leeg is, wordt de hoofdtelefoon niet automatisch losgekoppeld van de telefoon wanneer deze in het etui wordt geplaatst en gesloten.

OPLADEN:

1. Plaats de hoofdtelefoon in het oplaadui.  
(Opmerking: Elke handset moet in de juiste opening worden geplaatst: de handset met de markering "L" aan de linkerkant en de handset met de markering "R" aan de rechterkant).
2. Sluit de oplaadhoeder.
3. Sluit de USB-C-kabel aan op de poort van de oplaadhoes.

**Opmerking:** Het etui heeft een geïntegreerde batterij en kan de hoofdtelefoon opladen zonder deze aan te sluiten op de USB-kabel.

**TOUCH CONTROL** - bedien de hoofdtelefoon met aanraken

|                                                         |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De hoofdtelefoon inschakelen                            | De oordopjes gaan automatisch aan als je het oplaadui opent.                                                                                                                                              |
| De hoofdtelefoon uitzetten                              | De oordopjes schakelen zichzelf uit wanneer ze worden teruggeplaatst in het oplaadui, of wanneer ze na 180 seconden worden losgekoppeld van de gekoppelde telefoon, of wanneer ze lang worden aangeraakt. |
| Muziek afspelen/ pauzeren                               | 1x aanraken op de rechter- of linkeroordop                                                                                                                                                                |
| Volgende nummer                                         | 2x drukken op de rechteroordop                                                                                                                                                                            |
| Vorig nummer                                            | 2x drukken op de linkeroordop                                                                                                                                                                             |
| De SIRI-spraakassistent/Google assistant enz. activeren | Lang indrukken van de rechter- of linkeroordop gedurende ongeveer 3 sec.                                                                                                                                  |
| Een oproep beantwoorden                                 | 2x drukken op linker oordop                                                                                                                                                                               |
| Een oproep weigeren of beëindigen                       | 2x drukken op het rechter of linker oordopje                                                                                                                                                              |
| De headset loskoppelen                                  | Lang indrukken van de rechter- of linkeroordop gedurende ongeveer 3 sec.                                                                                                                                  |

INDICATIE LEDS

|                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Oplaadstatus                      | Volledig opgeladen - LED brandt rood                    |
|                                   | Opladen - LED knippert rood                             |
|                                   | Batterij bijna leeg 10% of minder - eerste LED knippert |
| De oordopjes in het etui plaatsen | LED brandt 30 seconden blauw                            |

SPECIFICATIES:

- BT-versie: 5.3
- Bereik: 10 m
- Chipset: JLT7003
- Codecs: SBC, AAC
- Bluetooth-protocollen: A2DP 1.3.2, AVCTP 1.4, AVDTP 1.3, AVRCP 1.6.2, HFP 1.8, SPSP 1.2, RFCOMM 1.1, PNP 1.3, HID 1.1, USPS CORE e5.3, L2CAP CORE 5.3
- Frequentiebereik: 50-20KHz
- Draadloze frequenties: 2,402-2,48 GHz
- Gevoeligheid: 120dB
- Impedantie: 160±10%
- Materiaal hoofdtelefoon: ABS/siliconen
- Batterijcapaciteit hoofdtelefoon: 35mAh
- Oplaadcase batterijcapaciteit: 400mAh
- Ingang: DC5V/0.4A
- Muziek/telefoon luisteren: 8 uur
- Stand-by tijd: ongeveer 26 maanden
- Opladtid: 90 minuten 1%-100%
- Afmetingen hoofdtelefoon: 47 x 48 x 11 mm
- Afmetingen oplaadhoes: 90 x 60 x 27 mm
- Gewicht hoofdtelefoon: 20 g
- Gewicht oplaadui: 50 g
- Totaal gewicht: 70 g

OPMERKINGEN:

Het product wordt getoetst volgens de wettelijke voorschriften in de landen waar het wordt verkocht. Neem in geval van serviceproblemen contact op met de dealer waar u het apparaat hebt gekocht.  
FIXED aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij om de twee tot drie maanden worden opgeladen om schade te voorkomen en te voorkomen dat de prestaties van het apparaat afnemen. Gebruik een zachte doek om de behuizing van de OWS headset schoon te maken.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.  
Laat de OWS-headsettelefoon niet in de auto in de zon liggen.  
Stel het apparaat niet direct bloot aan zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.  
Gebruik de OWS-headsettelefoon niet als deze een harde klap heeft gehad, is gevallen of op een andere manier is beschadigd.  
Haal het apparaat niet uit elkaar; er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden.  
Brenge geen wijzigingen aan in het netstroom.  
Houd de OWS buiten het bereik van kinderen. Ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product leidt tot het vervallen van de garantie.  
• Opslagtemperatuur: 0°C tot 35°C  
• Bedrijfstemperatuur: 0°C tot 40°C

PROBLEEM OPLOSSEN:

In geval van problemen met het product kunt u contact opnemen met onze ondersteuning op [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

PRODUCTVERWIJDERING

(Van toepassing in landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen).  
Oude producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, gooi het dan weg volgens de geldende voorschriften in uw land. Dit zorgt ervoor dat oude producten op een professionele manier worden gerecycled en voorkomt ook negatieve gevolgen voor het milieu. Daarom is de elektrische apparatuur gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.



Dit product is CE-gemarkeerd in overeenstemming met EMC-richtlijn 2014/30/EU en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. FIXED zone a.s. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de EMC 2014/30/EU en 2011/65/EU richtlijnen.  
FIXED zone a.s.

Budějovická 19  
Homole 37001  
Tsjechië



Takk for at du har kjøpt de helt trådløse FIXED Nods hodetelefonene. Hodetelefonene har førsteklasses lyd og er utstyrt med BT 5.3-teknologi.

INNOLD I PAKKEN:

- 1x brukerhåndbok
- 1x dokkingstasjon og trådløse hodetelefoner
- 1x USB-C-strømkabel

Før du bruker hodetelefonene for første gang, må du fjerne beskyttelsesfilmen på pinnene, og vi anbefaler at du lader hodetelefonene og øksen til full kapasitet. Når du lader med kabel, kobler du bare den medfølgende eller en annen USB-C-kabel til laderen eller USB-kontakten på datamaskinen eller den bærbare PC-en. Hodetelefonene vil automatisk begynne å lade.

HYVORDAN DU PARER OG KOBLER TIL/FRA HODETELEFONENE:

1. Åpne ladeetuiet. Når du åpner ladeetuiet, slås hodetelefonene automatisk på.
2. Når hodetelefonene er slått på, slår du på Bluetooth-funksjonen på telefonen og finner deretter FIXED Nods.
3. Når du setter hodetelefonene inn i ladeetuiet og lukker etuiet, kobles forbindelsen automatisk fra.
4. Når du åpner etuiet, kobles det automatisk til igjen, til den allerede sammenkoblede enheten.
5. Venstre og høyre øretelefon kan kobles separat til en annen enhet via Bluetooth.

- Når hodesettet er paret med telefonen, er det klart til bruk.
- Hodesettet slås automatisk av hvis det ikke er koblet til noen enhet i løpet av 3 minutter.
- Hvis ladeetuiet er tomt, kobles ikke hodetelefonene automatisk fra telefonen når de settes inn i etuiet og lukkes.

LADING:

1. Sett hodetelefonene inn i ladeetuiet.  
(Merk: Hvert håndsett må plasseres i riktig spor: håndsettet merket «L» på venstre side og håndsettet merket «R» på høyre side)
2. Lukk ladeetuiet.
3. Koble USB-C-kabelen til porten på ladeetuiet.

**Merk:** Etuiet har et integrert batteri og kan lade hodetelefonene uten å koble til USB-kabelen.  
**TOUCH CONTROL** – kontrollerer hodetelefonene ved hjelp av berøring

|                                                      |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slå på hodetelefonene                                | Øreproppene slås på automatisk når du åpner ladeetuiet.                                                                                                        |
| Slå av hodetelefonene                                | Øreproppene slår seg av når de settes tilbake i ladeetuiet, eller når de kobles fra den sammenkoblede telefonen etter 180 sekunder, eller med en lang berøring |
| Spille av/pause musikk                               | 1x berøring på HØYRE eller VENSTRE ørepropp                                                                                                                    |
| Neste sang                                           | 2x berøring på HØYRE ørepropp                                                                                                                                  |
| Forrige spor                                         | 2x berøring på VENSTRE ørepropp                                                                                                                                |
| Aktivere SIRI stemmeassistent/ Google-assistent osv. | Lang berøring på HØYRE eller VENSTRE ørepropp i ca. 3 sek.                                                                                                     |
| Besvare et anrop                                     | 2x berøring på VENSTRE ørepropp                                                                                                                                |
| Avvisse eller avslutte et anrop                      | 2x berøring på HØYRE eller VENSTRE ørepropp                                                                                                                    |
| Koble fra hodesettet                                 | Langt trykk på HØYRE eller VENSTRE ørepropp i ca. 3 sek.                                                                                                       |

INDIKASJONSLYSDIODER

|                                |                                                                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ladestatus                     | Fülladet - LED-lampen lyser rødt<br>Lades - LED-lampen blinker rødt<br>Batterinivået er 10 % eller mindre - første LED-lampe blinker |
| Sette øreproppene inn i etuiet | LED-lampen lyser blått i 30 sekunder                                                                                                 |

SPESIFIKASJONER:

- BT-versjon: 5.3
- Rekkevidde 10 m
- Brikkesett JL7003
- Kodek: SBC, AAC
- Bluetooth-protokoller: A2DP 1.3.2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\SPS CORE e5.3\L2CAP CORE 5.3
- Frekvensområde: 50-20 kHz
- Trådløse driftsfrekvenser: 2,402-2,48 GHz
- Følsomhet: 120dB
- Impedans: 16Ω±10%
- Hodetelefonmateriale: ABS/silikon
- Batterikapasitet for hodetelefoner: 35 mAh
- Batterikapasitet for ladeetui: 400 mAh
- Inngang: DC5V/0,4A
- Lytte til musikk/telefon: 8 timer
- Standby-tid: ca. 26 måneder
- Ladetid: 90 minutter 1%-100 %
- Hodetelefonens dimensjoner: 47 x 48 x 11 mm
- Dimensjoner på ladeetui: 90 x 60 x 27 mm
- Hodetelefonens vekt: 20 g
- Vekt på ladeetui: 50 g
- Total vekt: 70 g

MERKNADER:

Produktet er garantert i henhold til lovbestemmelsene i de landene der det selges. Ved serviceproblemer, vennligst kontakt forhandleren der du kjøpte enheten.  
FIXED påtar seg intet ansvar for skader som skyldes feilaktig bruk av produktet.

PLEIE OG VEDLEKEHOLD AV PRODUKTET

Hvis apparatet ikke brukes over en lengre periode, er det nødvendig å lade batteriet hver annen til tredje måned for å unngå skader og for å forhindre at apparatets ytelse reduseres. Bruk en myk klut til å rengjøre OWS headset.

SIKKERHETSTILTAK

Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.  
Ikke la OWS-hodetelefonene ligge i solen i bilen.  
Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.  
Ikke bruk OWS-hodetelefonene hvis de har fått alvorlige støt, har falt i gulvet eller er skadet på noen måte.  
Ikke demonter enheten; det er fare for elektrisk støt og/eller forbrenning. Ikke modifiser strømløningen.  
Oppbevar OWS utgjengelig for barn. Uautorisert åpning eller modifisering av produktet vil føre til at garantien oppheves.  
• Oppbevaringstemperatur: 0 °C til 35 °C.  
• Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C

FEILSØKING:

Ved problemer med produktet kan du kontakte vår support på [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

AVHENDING AV PRODUKT



(Gjelder i land med separate innsamlingsystemer for resirkulerbare materialer). Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Hvis produktet ikke lenger fungerer, skal det kasseres i henhold til gjeldende forskrifter i ditt land. Dette sikrer at gamle produkter blir resirkulert på en profesjonell måte, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Av denne grunn er det elektriske utstyret merket med symbolet som vises her.



Dette produktet er CE-merket i henhold til EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i EMC-direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Tsjekkia



Dziękujemy za zakup całkowicie bezprzewodowych słuchawek FIXED Nods. Słuchawki charakteryzują się wysokiej jakości dźwiękiem i są wyposażone w technologię BT 5.3.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1x instrukcja obsługi
- 1x stacja dokująca i słuchawki bezprzewodowe
- 1x kabel zasilający USB-C

Przed pierwszym użyciem słuchawek należy usunąć folię ochronną ze styków i zalecamy naładowanie słuchawek i pudełka do pełna. W przypadku ładowania za pomocą kabla wystarczy podłączyć dołączony lub inny kabel USB-C do ładowarki lub złącza USB w komputerze lub laptopie. Ładowanie słuchawek rozpocznie się automatycznie.

JAK PAROWAĆ I PODŁĄCZAĆ/ODŁĄCZAĆ SŁUCHAWKI:

1. Otwórz etui ładujące. Po otwarciu etui ładującego słuchawki włączą się automatycznie.
  2. Gdy słuchawki są włączone, włącz funkcję Bluetooth w telefonie, a następnie zlokalizuj FIXED Nods.
  3. Po włożeniu słuchawek do etui ładującego i zamknięciu etui połączenie zostanie automatycznie rozłączone.
  4. Po otwarciu etui nastąpi automatyczne ponowne połączenie z już sparowanym urządzeniem.
  5. Lewą i prawą słuchawkę można podłączyć oddzielnie do innego urządzenia przez Bluetooth.
- Po pomyślnym sparowaniu zestawu słuchawkowego z telefonem jest on gotowy do użycia.
  - Zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie podłączony do żadnego urządzenia w ciągu 3 minut.
  - Jeśli etui ładujące jest puste, słuchawki nie odłączą się automatycznie od telefonu po włożeniu do etui i zamknięciu.

ŁADOWANIE:

1. Włóż słuchawki do etui ładującego.
- (Uwaga: każdą słuchawkę należy umieścić w odpowiednim gnieździe: słuchawkę oznaczoną literą „L” po lewej stronie, a słuchawkę oznaczoną literą „R” po prawej stronie).
2. Zamknij etui ładujące.
3. Podłącz kabel USB-C do portu w etui ładującym.

**Uwaga:** Etui ma wbudowaną baterię i może ładować słuchawki bez podłączania kabla USB.  
**TOUCH CONTROL** - sterowanie słuchawkami za pomocą dotyku

|                                                          |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Włączanie słuchawek                                      | Słuchawki douszne włączają się automatycznie po otwarciu etui ładującego.                                                                           |
| Wyłączanie słuchawek                                     | Słuchawki douszne wyłączają się po powrocie do etui ładującego lub po odłączeniu od sparowanego telefonu po 180 sekundach lub po drugim dotknięciu. |
| Odtwarzanie/pauza muzyki                                 | 1x dotknięcie PRAWEGO lub LEWEGO elementu dousznego                                                                                                 |
| Następny utwór                                           | 2x dotknięcie PRAWEJ lub LEWEJ słuchawki                                                                                                            |
| Poprzedni utwór                                          | 2x dotknięcie LEWEJ słuchawki                                                                                                                       |
| Aktywacja asystenta głosowego Siri/asystenta Google itp. | Długie dotknięcie PRAWEJ lub LEWEJ słuchawki przez ok. 3 sek.                                                                                       |
| Odbieranie połączeń                                      | 2x dotknięcie LEWEJ słuchawki                                                                                                                       |
| Odrzucenie lub zakończenie połączenia                    | 2x krotne dotknięcie PRAWEGO lub LEWEGO elementu dousznego                                                                                          |
| Odłączanie zestawu słuchawkowego                         | Długie dotknięcie PRAWEJ lub LEWEJ słuchawki przez ok. 3 sek.                                                                                       |

DIDYDY SYGNALIZACYJNE

|                             |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stan ładowania              | Pełne naładowanie - dioda LED świeci na czerwono<br>Ładowanie - dioda LED miga na czerwono<br>Niski poziom naładowania baterii 10% lub mniej - pierwsza dioda LED miga |
| Wkładanie słuchawek do etui | Dioda LED świeci na niebiesko przez 30 sekund                                                                                                                          |

SPECYFIKACJE:

- Wersja BT: 5.3
- Zasięg: 10 m
- Chipset: JL7003
- Kodex: SBC, AAC
- Protokoły Bluetooth: A2DP 1.3, 2.1, AVCTP 1.4, AVDTP 1.3, AVRCP 1.6, 2.1, HFP 1.8, SPFP 1.2, RFCOMM 1.1, PNP 1.3, HID 1.1, NPS CORE e5, 3, L2CAP CORE 5.3
- Zakres częstotliwości: 50-20KHz
- Działające częstotliwości bezprzewodowe: 2, 4, 02-4, 28 GHz
- Czułość: 120dB
- Impedancja: 16Ω±10%
- Materiał słuchawek: ABS/silikon
- Pojemność baterii słuchawek: 35mAh
- Pojemność baterii etui ładującego: 400mAh
- Wejście: DC5V/0.4A
- Słuchanie muzyki/telefonu: 6 godzin
- Czas czuwania: ok. 26 miesięcy
- Czas ładowania: 90 minut 1%-100%
- Wymiary słuchawek: 47 x 48 x 11 mm
- Wymiary etui ładującego: 90 x 60 x 27 mm
- Waga słuchawek: 20 g
- Waga etui ładującego: 50 g
- Waga całkowita: 70 g

UWAGI:

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów serwisowych należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.  
FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, konieczne jest ładowanie baterii co dwa do trzech miesięcy, aby zapobiec uszkodzeniu i zmniejszeniu wydajności urządzenia. Do czyszczenia obudowy zestawu słuchawkowego OWS należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie należy pozostawiać słuchawek OWS w samochodzie na słońcu.
- Nie wystawiaj urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie należy używać zestawu słuchawkowego OWS, jeśli został on poważnie uderzony, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.
- Nie należy demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub poparzenia. Nie wolno modyfikować przewodu zasilającego.
- Urządzenie OWS należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwarcie lub modyfikacja części produktu spowoduje utratę gwarancji.
- Temperatura przechowywania: 0°C do 35°C.
- Temperatura pracy: 0°C do 40°C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku problemów z produktem można skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej pod adresem [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

UTYLIZACJA PRODUKTU



(Dotyczy krajów z oddzielnymi systemami zbiórki materiałów nadających się do recyklingu).  
Starych produktów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeśli produkt już nie działa, należy go zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Gwarantuje to, że stare produkty są poddawane recyklingowi w profesjonalny sposób, a także eliminuje negatywne konsekwencje dla środowiska. Z tego powodu sprzęt elektryczny jest oznaczony symbolem pokazanym tutaj.



Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE i dyrektywą RoHS 2011/65/UE. FIXED zone a.s. niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw EMC 2014/30/UE i 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Republika Czeska



Obrigado por adquirir os auscultadores FIXED Nods totalmente sem fios. Os auscultadores possuem um som de qualidade superior e estão equipados com a tecnologia BT 5.3.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- 1x manual do utilizador
- 1x estação de ancoragem e auscultadores sem fios
- 1x cabo de alimentação USB-C

Antes de utilizar os auscultadores pela primeira vez, remova a película protetora dos pinos e recomendamos que carregue os auscultadores e a caixa até à capacidade máxima. Para carregar com um cabo, basta ligar o cabo USB-C incluído ou outro cabo USB-C ao carregador ou ao conector USB do seu computador ou portátil. Os auscultadores começarão a carregar automaticamente.

COMO EMPARELHAR E LIGAR/DESLIGAR OS AUSCULTADORES:

1. Abra a caixa de carregamento. Quando abrir a caixa de carregamento, os auscultadores ligam-se automaticamente.
2. Quando os auscultadores estiverem ligados, ligue a função Bluetooth no seu telefone e, em seguida, localize os FIXED Nods.
3. Quando inserir os auscultadores no estojo de carregamento e fechar o estojo, a ligação é automaticamente desligada.
4. Ao abrir o estojo, a ligação é restabelecida automaticamente com o dispositivo já emparelhado.
5. Os auriculares esquerdo e direito podem ser ligados separadamente a outro dispositivo através de Bluetooth.

- Quando o auricular tiver sido emparelhado com sucesso com o telefone, está pronto a ser utilizado.
- O auricular desliga-se automaticamente se não for ligado a nenhum dispositivo no espaço de 3 minutos.
- Se o estojo de carregamento estiver vazio, os auscultadores não se desligam automaticamente do telefone quando são inseridos no estojo e fechados.

CARREGAMENTO:

1. Insira os auscultadores na caixa de carregamento.  
(Nota: Cada auscultador deve ser colocado na ranhura adequada: o auscultador marcado com "L" no lado esquerdo e o auscultador marcado com "R" no lado direito)
2. Fechar o estojo de carregamento.
3. Ligue o cabo USB-C à porta da caixa de carregamento.

**Nota:** A caixa tem uma bateria integrada e pode carregar os auscultadores sem os ligar ao cabo USB

**TOUCH CONTROL** - controlar os auscultadores através do toque

|                                                         |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ligar os auscultadores                                  | Os auriculares ligam-se automaticamente quando se abre o estojo de carregamento.                                                                                                              |
| Desligar os auscultadores                               | Os auriculares desligam-se automaticamente quando voltam a ser colocados no estojo de carregamento, ou quando são desligados do telefone emparelhado após 180 segundos, ou com um toque longo |
| Reproduzir/pausar música                                | 1x toque no auricular DIREITO ou ESQUERDO                                                                                                                                                     |
| Música seguinte                                         | 2x toque no auricular DIREITO                                                                                                                                                                 |
| Faixa anterior                                          | 2x toque no auricular ESQUERDO                                                                                                                                                                |
| Ativar o assistente de voz SIRI/assistente Google, etc. | Toque longo no auricular DIREITO ou ESQUERDO durante aprox. 3 seg.                                                                                                                            |
| Atender uma chamada                                     | 2x toque no auricular ESQUERDO                                                                                                                                                                |
| Rejeitar ou terminar uma chamada                        | 2x toque no auricular DIREITO ou ESQUERDO                                                                                                                                                     |
| Desligar o auricular                                    | Toque longo no auricular DIREITO ou ESQUERDO durante aprox. 3 seg.                                                                                                                            |

LEDS DE INDICAÇÃO

|                                  |                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|
| Estado de carregamento           | Totalmente carregado - LED acende a vermelho      |
|                                  | A carregar - LED vermelho intermitente            |
|                                  | Bateria fraca 10% ou menos - o primeiro LED pisca |
| Inserir os auriculares no estojo | LED acende a azul durante 30 segundos             |

ESPECIFICAÇÕES:

- Versão BT: 5.3
- Alcance: 10 m
- Chipset: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Protocolos Bluetooth: A2DP 1.3, 2.1\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6, 2.1\HFP 1.8\SPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\HID 1.1\SPS CORE e5.3\2CAP CORE 5.3
- Gama de frequências: 50-20KHz
- Frequências de funcionamento sem fios: 2,402-2,486GHz
- Sensibilidade: 120dB
- Impedância: 160±10%
- Material dos auscultadores: ABS/silicone
- Capacidade da bateria do auscultador: 35mAh
- Capacidade da bateria do estojo de carregamento: 400mAh
- Entrada: DC5V/0.4A
- Audição de música/telefone: 6 horas
- Tempo de espera: aprox. 28 meses
- Tempo de carregamento: 90 minutos 1%-100%
- Dimensões dos auscultadores: 47 x 48 x 11 mm
- Dimensões do estojo de carregamento: 90 x 60 x 27 mm
- Peso do auscultador: 20 g
- Peso do estojo de carregamento: 50 g
- Peso total: 70 g

NOTAS:

O produto tem garantia de acordo com os regulamentos legais dos países onde é vendido. Em caso de problemas de assistência, contacte o revendedor onde adquiriu o aparelho. A FIXED não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização incorreta do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, é necessário carregar a bateria de dois em dois ou de três em três meses, para evitar danos e para evitar que o desempenho do aparelho seja reduzido. Utilize um pano macio para limpar o corpo do auricular OWS.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não exponha o aparelho à chuva ou à neve, nem o mergulhe em água.
- Não deixe os auscultadores OWS no carro ao sol.
- Não exponha o dispositivo diretamente à luz solar nem o deixe perto de fontes de calor.
- Não utilize os auscultadores OWS se tiverem sofrido um forte impacto, se tiverem caído ou se tiverem sido danificados de alguma forma.
- Não desmonte o dispositivo; existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras. Não modifique o cabo de alimentação.
- Mantenha o OWS fora do alcance de crianças. A abertura ou modificação não autorizada de peças do produto resultará na anulação da garantia.
- Temperatura de armazenamento: 0°C a 35°C.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Em caso de problemas com o produto, pode contactar a nossa assistência em [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



(Aplicável em países com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis). Os produtos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Se o produto já não funcionar, elimine-o de acordo com os regulamentos aplicáveis no seu país. Isto garante que os produtos antigos são reciclados de forma profissional e também elimina as consequências negativas para o ambiente. Por este motivo, o equipamento elétrico está marcado com o símbolo aqui apresentado.



Este produto tem a marcação CE em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE e a Diretiva RoHS 2011/65/UE. A FIXED.zone a.s. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas EMC 2014/30/UE e 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
República Checa



Vă mulțumim pentru achiziționarea căștilor FIXED Nods complet wireless. Căștile dispun de sunet premium și sunt echipate cu tehnologia BT 5.3.

CONȚINUTUL PACHETULUI:

- 1x manual de utilizare
- 1x stație de andocare și căști fără fir
- 1x cablu de alimentare USB-C

Înainte de a utiliza căștile pentru prima dată, îndepărtați folia de protecție de pe pini și vă recomandăm să încărcați căștile și cutia la capacitate maximă. Atunci când încărcați cu un cablu, conectați pur și simplu cablul USB-C inclus sau un alt cablu USB-C la încărcătorul sau la conectorul USB de pe computer sau laptop. Căștile vor începe automat încărcarea.

CUM SĂ ASOCIAȚI ȘI SĂ CONECTAȚI/DE CONECTAȚI CĂȘTILE:

1. Deschideți carcasa de încărcare. Când deschideți carcasa de încărcare, căștile se vor porni automat.
  2. Când căștile sunt pornite, activați funcția Bluetooth pe telefon, apoi localizați Nodurile FIXE.
  3. Când introduceți căștile în carcasa de încărcare și închideți carcasa, conexiunea este deconectată automat.
  4. Când deschideți carcasa, se va reconecta automat, la dispozitivul deja împerecheat.
  5. Căștile stânga și dreapta pot fi conectate separat la un alt dispozitiv prin Bluetooth.
- După ce setul cu cască a fost asociat cu succes cu telefonul, acesta este gata de utilizare.
  - Căștile se vor opri automat dacă nu sunt conectate la niciun dispozitiv în decurs de 3 minute.
  - Dacă carcasa de încărcare este goală, căștile nu se vor deconecta automat de la telefon atunci când sunt introduse în carcasă și închise.

ÎNCĂRCARE:

1. Introduceți căștile în carcasa de încărcare.  
(Notă: Fiecare cască trebuie să fie plasată în locașul corespunzător: casca marcată cu „L” în partea stângă și casca marcată cu „R” în partea dreaptă)
2. Închideți carcasa de încărcare.
3. Conectați cablul USB-C la portul de pe carcasa de încărcare.

**Notă:** Cărcasa are o baterie integrată și poate încărca căștile fără conectarea cablul USB

**TOUCH CONTROL** - controlați căștile prin atingere

|                                                            |                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pornirea căștilor                                          | Căștile se pornesc automat atunci când deschideți carcasa de încărcare.                                                                                                  |
| Oprirea căștilor                                           | Căștile se opresc automat atunci când sunt readuse în carcasa de încărcare sau când sunt deconectate de la telefonul asociat după 180 de secunde sau la o atingere lungă |
| Redarea/pausul muzicii                                     | 1x atingere pe urechea dreaptă sau stângă                                                                                                                                |
| Piesa următoare                                            | 2x atingere pe urechea dreaptă                                                                                                                                           |
| Piesa anterioară                                           | 2x atingere pe urechea stângă                                                                                                                                            |
| Activarea asistentului vocal SIRI/asistentului Google etc. | Atingere lungă pe urechea dreaptă sau stângă timp de aprox. 3 sec.                                                                                                       |
| Răspundeți la un apel                                      | 2x atingere pe urechea stângă                                                                                                                                            |
| Respingeți sau încheiați un apel                           | 2x atingere pe urechea dreaptă sau stângă                                                                                                                                |
| Deconectați căștile                                        | Atingere îndelungată pe urechea dreaptă sau stângă timp de aprox. 3 sec.                                                                                                 |

LEDURI DE INDICAȚIE

|                                  |                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Starea de încărcare              | Încărcat complet - LED-ul luminează roșu                   |
|                                  | Încărcare - LED-ul clipește roșu                           |
|                                  | Baterie descărcată 10% sau mai puțin - primul LED clipește |
| Introducerea căștilor în carcasă | LED-ul luminează albastru timp de 30 de secunde            |

SPECIFICAȚII:

- Versiunea BT: 5.3
- Raza de acțiune: 10 m
- Chipset: JL7003
- Codec: SBC, AAC
- Protocoale Bluetooth: A2DP 1.3.2\AVCPT 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SP 1.2\RFCOMM 1.1\NMP 1.3\HID 1.1\NPS CORE e5\3\2CAP CORE 5.3
- Gama de frecvențe: 50-20KHz
- Frecvențe de operare fără fir: 2.402-2.48GHz
- Sensibilitate: 120dB
- Impedanță: 160±10%
- Material căști: ABS/silicon
- Capacitatea bateriei căștii: 35mAh
- Capacitatea bateriei carcasei de încărcare: 400mAh
- Intrare: DC5V/0.4A
- Ascultare muzică/telefon: 6 ore
- Timp de așteptare: aprox. 26 luni
- Timp de încărcare: 90 de minute 1%-100%
- Dimensiunile căștii: 47 x 48 x 11 mm
- Dimensiunile carcasei de încărcare: 90 x 60 x 27 mm
- Greutatea căștii: 20 g
- Greutatea carcasei de încărcare: 50 g
- Greutate totală: 70 g

NOTE:

Produsul este garantat în conformitate cu reglementările legale din țările în care este vândut. În caz de probleme de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul. FIXED nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNCĂLZIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este necesar să încărcați bateria la fiecare două sau trei luni pentru a preveni deteriorarea și pentru a preveni reducerea performanțelor dispozitivului. Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul căștii OWS.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
- Nu lăsați căștile OWS în mașină. În soare.
- Nu expuneți dispozitivul direct la lumina soarelui și nu îl lăsați în apropierea surselor de căldură.
- Nu utilizați căștile OWS dacă au fost grav lovite, căzute sau deteriorate în orice mod.
- Nu dezasamblați dispozitivul; există riscul de electrocutare și/sau arsuri. Nu modificați cablul de alimentare.
- Nu lăsați OWS la îndemâna copiilor. Deschiderea sau modificarea neautorizată a părților produsului va duce la anularea garanției.
- Temperatura de depozitare: 0°C până la 35°C.
- Temperatura de funcționare: 0°C până la 40°C

REZOLVAREA PROBLEMELOR:

În caz de probleme cu produsul, puteți contacta asistența noastră la [www.fixed.zone/](http://www.fixed.zone/) podpora.

ELIMINAREA PRODUSULUI



(Aplicabil în țările cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile). Produsele noastre nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, eliminați-l în conformitate cu reglementările aplicabile în țara dumneavoastră. Acest lucru asigură reciclarea produselor vechi într-un mod profesional și, de asemenea, elimină consecințele negative pentru mediu. Din acest motiv, echipamentul electric este marcat cu simbolul prezentat aici.



Acest produs este marcat CE în conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU și Directiva RoHS 2011/65/EU. FIXED zone a.s. declară prin prezenta că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor EMC 2014/30/EU și 2011/65/EU.

FIXED zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 57001  
Republica Cehă



Zahvaljujemo se vam za nakup popolnoma brezžičnih slušalk FIXED Nods. Slušalke imajo vrhunski zvok in so opremljene s tehnologijo BT 5.3.

VESEBINA PAKETA:

- 1x uporabniški priročnik
- 1x priključna postaja in brezžične slušalke
- 1x napajalni kabel USB-C

Pred prvo uporabo slušalk odstranite zaščitno folijo na nožicah in priporočamo, da slušalke in skatlo napolnite do konca. Pri polnjenju s kablom preprosto priključite priložen ali drug kabl USB-C na polnilnik ali priključke USB v računalnik ali prenosnik. Slušalke se bodo samodejno začele polniti.

KAKO ZDRUŽITI IN POVEZATI/ODKLOPITI SLUŠALKE:

1. Odrpите polnilno ohišje. Ko odrpate polnilno ohišje, se bodo slušalke samodejno vklopile.
  2. Ko so slušalke vklopljene, vklopite funkcijo Bluetooth v telefonu, nato poiščite FIXED Nods.
  3. Ko slušalke vstavite v polnilno ohišje in ohišje zaprete, se povezava samodejno prekine.
  4. Ko ohišje odrpate, se povezava samodejno ponovno vzpostavi, in sicer z že seznanjeno napravo.
  5. Levo in desno slušalko lahko ločeno povežete z drugo napravo prek povezave Bluetooth.
- Ko so slušalke uspešno seznanjene s telefonom, so pripravljene za uporabo.
  - Slušalke se samodejno izklopijo, če v 3 minutah niso povezane z nobeno napravo.
  - Če je polnilno ohišje prazno, se slušalke ne bodo samodejno odklopile od telefona, ko jih vstavite v ohišje in zaprete.

POLNJENJE:

1. Slušalke vstavite v polnilno ohišje.  
(Opomba: Vsaka slušalka mora biti vstavljena v ustrezno režo: slušalka z oznako „L“ na levo stran, slušalka z oznako „R“ pa na desno stran).
2. Zaprite polnilno ohišje.
3. Kabel USB-C priključite na vrata na polnilnem ohišju.

**Opomba:** Ohišje ima vgrajeno baterijo in lahko slušalke polni brez priključitve na kabel USB.  
**TOUCH CONTROL** - upravljanje slušalk z dotikom

|                                                            |                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vklop slušalk                                              | Slušalke se samodejno vklopijo, ko odrpate polnilno ohišje.                                                                                 |
| Izklop slušalk                                             | Slušalke se izklopijo, ko jih vrnete v polnilno torbico ali ko jih po 180 sekundah odklopite od seznanjenega telefona ali z dolгим dotikom. |
| Predvajanje/pauza glasbe                                   | 1x se dotaknete desne ali leve slušalke                                                                                                     |
| Naslednja skladba                                          | 2x dotik na desnem ušesnem nastavku                                                                                                         |
| Prejšnja skladba                                           | 2x dotik na LEVI ušesni čepek                                                                                                               |
| Vključitev glasovnega pomočnika SIRI/pomočnika Google itd. | Dolg dotik na desni ali levi ušesni čepak za približno 3 sekunde.                                                                           |
| Sprejem klica                                              | 2x dotik na LEVI ušesni čepak                                                                                                               |
| Zavrnite ali zaključite klic                               | 2x dotik na desnem ali levem ušesnem mešičku                                                                                                |
| Odklopite slušalke                                         | Dolg dotik desnega ali levega ušesnega čepka za približno 3 sekunde.                                                                        |

INDIKATORSKE LED DIODE

|                              |                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Stanje polnjenja             | Popolnoma napolnjen - LED sveti rdeče                             |
| Polnjenje - LED utripa rdeče |                                                                   |
|                              | Nizka raven napolnitosti baterije 10 % ali manj - prva LED utripa |
| Vstavljanje slušalk v ohišje | dioda LED sveti modro 30 sekund                                   |

SPECIFIKACIJE:

- Različica BT: 5.3
- Območje: 10 m
- Čipovski nabor: J7L7003
- Kodek: SBC, AAC
- Protokol Bluetooth: A2DP 1.3.2, VAVCTP 1.3, VAVRCP 1.6.2, HFP 1.8, SPSP 1.2, RFComm 1.1, PNP 1.3, HID 1.1, IISPS CORE e5.3, L2CAP CORE 5.3
- Frekvenčno območje: 50-20KHz
- Delovne brezžične frekvence: 2,402-2,48 GHz
- Občutljivost: 120 dB
- Impedanca: 16Ω±10%
- Material: ABS/silikon
- Zmogljivost baterije slušalk: 35 mAh
- Kapaciteta baterij polnilnega ohišja: 400 mAh
- Vhod: DC5V/0.4A
- Poslušanje glasbe/telefona: 6 ur
- Čas pripravljenosti: približno 26 mesecev
- Čas polnjenja: 90 minut 1%-100%
- Dimenzije slušalk: 47 x 48 x 11 mm
- Dimenzije polnilnega ohišja: 90 x 60 x 27 mm
- Teža slušalk: 20 g
- Teža polnilnega ohišja: 50 g
- Skupna teža: 70 g

OPOMBE:

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi v državah, kjer se prodaja. V primeru servisnih težav se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Podatej FIXED NE prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Če naprave dalj časa ne uporabljate, je treba baterijo polniti vsake dva do tri mesece, da preprečite poškodbe in preprečite zmanjšanje zmogljivosti naprave. Za čiščenje ohišja nglavne slušalke OWS uporabite mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potaplajte v vodo. Slušalke OWS ne puščajte v avtomobilu na soncu. Naprave ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote. Slušalke OWS ne uporabljajte, če je bila močno udarjena, padla ali kakor koli poškodovana. Naprave ne razstavljajte; obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin. Ne spreminjajte napajalnega kabla. Napravo OWS hranite zunaj dosegа otrok. Nepooblaščenno odpiranje ali spreminjanje delov izdelka bo imelo za posledico izgubo garancije.

- Temperatura skladiščenja: 0 °C do 35 °C.
- Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C.

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

V primeru težav z izdelkom se lahko obrnete na našo podporo na [www.fixed.zone/podpora](http://www.fixed.zone/podpora).

ODSTRANJEVANJE IZDELKOV



(Velja v državah s sistemi ločenega zbiranja materialov, ki jih je mogoče reciklirati). Starin izdelkov ne smete odlagati med gospodinske odpadke! Če izdelek ne deluje več, ga odstranite v skladu z veljavnimi predpisi v vaši državi. S tem zagotovite strokovno recikliranje starih izdelkov in odpravite negativne posledice za okolje. Zato je električna oprema označena s simbolom, ki je prikazan tukaj.



Ta izdelek ima oznako CE v skladu z Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti in Direktivo 2011/65/EU o omejevanju uporabe nevarnih snovi. FIXED.zone a.s. izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv EMC 2014/30/EU in 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Česka republika



Tack för att du har köpt de helt trådlösa FIXED Nods hörlurarna. Hörlurarna har premiumljud och är utrustade med BT 5.3-teknik.

INNEHÅLL I PAKETET:

- 1x användarhandbok
- 1x dockningsstation och trådlösa hörlurar
- 1x USB-C strömkabel

Innan du använder hörlurarna för första gången ska du ta bort skyddsfilmen på stiften och vi rekommenderar att du laddar hörlurarna och förpackningen till full kapacitet. När du laddar med en kabel ansluter du bara den medföljande eller en annan USB-C-kabel till laddaren eller USB-kontakten på din dator eller bärbara dator. Hörlurarna kommer automatiskt att börja laddas.

HUR MAN PARAR OCH ANSLUTER/KOPPLAR BORT HÖRLURAR:

1. Öppna laddningsfodralet. När du öppnar laddningsfodralet slås hörlurarna på automatiskt.
  2. När hörlurarna är påslagna, slås på Bluetooth-funktionen på din telefon och leta sedan upp FIXED Nods.
  3. När du sätter in hörlurarna i laddningsfodralet och stänger fodralet bryts anslutningen automatiskt.
  4. När du öppnar fodralet återansluts de automatiskt till den redan parkopplade enheten.
  5. Västanter och höger hörlurar kan anslutas separat till en annan enhet via Bluetooth.
- När headsetet har parkopplats med telefonen är det klart att användas.
  - Headsetet stängs av automatiskt om det inte är anslutet till någon enhet inom 3 minuter.
  - Om laddningsfodralet är tomt kopplas inte hörlurarna automatiskt bort från telefonen när de sätts in i fodralet och stängs.

LADDNING:

1. Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet.  
(Obs: Varje lur måste placeras i rätt fack: luren märkt "L" på vänster sida och luren märkt "R" på höger sida)
2. Stäng laddningsfodralet.
3. Anslut USB-C-kabeln till porten på laddningsfodralet.

**Obs:** Fodralet har ett integrerat batteri och kan ladda hörlurarna utan att ansluta till USB-kabeln.  
**TOUCH CONTROL** - styr hörlurarna med fingertoppskänsla

|                                                   |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sätta på hörlurarna                               | Öronsnäckorna slås på automatiskt när du öppnar laddningsfodralet.                                                                                                         |
| Stänga av hörlurarna                              | Öronsnäckorna stängs av när de sätts tillbaka i laddningsfodralet, eller när de kopplas bort från den parkopplade telefonen efter 180 sekunder, eller med en lång beröring |
| Spela upp/pausa musik                             | 1x beröring på höger eller vänster öronsnäcka                                                                                                                              |
| Nästa låt                                         | 2x beröring av den HÖGER öronsnäckan                                                                                                                                       |
| Föregående spår                                   | 2x beröring på vänster öronsnäcka                                                                                                                                          |
| Aktivera SIRI/röstassistent/Google-assistent etc. | Lång beröring av höger eller vänster öronsnäcka i ca 3 sek.                                                                                                                |
| Svara på ett samtal                               | 2x beröring av vänster öronsnäcka                                                                                                                                          |
| Avvisa eller avsluta ett samtal                   | 2x beröring av höger eller vänster öronsnäcka                                                                                                                              |
| Koppla bort headsetet                             | Lång tryckning på höger eller vänster öronsnäcka i ca 3 sek.                                                                                                               |

INDIKERINGSLAMPOR

|                                   |                                                                                                                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Status för laddning               | Fullt laddad - LED lyser rött<br>Laddning - LED-lampan blinkar rött<br>Låg batterinivå 10% eller mindre - första LED-lampan blinkar |
| Sätta in öronsnäckorna i fodralet | LED-lampan lyser blått i 30 sekunder                                                                                                |

SPECIFIKATIONER:

- BT-version: 5.3
- Räckvidd: 10 m
- Chipset: JL7003
- Kodex: SBC, AAC
- Bluetooth-protokoll: A2DP 1.3.2\AVCTP 1.4\AVDTP 1.3\AVRCP 1.6.2\HFP 1.8\SPPP 1.2\RFCOMM 1.1\PNP 1.3\VID 1.1\SPSPS CORE e5.3\L2CAP CORE 5.3
- Frekvensområde: 50-20KHz
- Trådlösa frekvenser för drift: 2,402-2,48GHz
- Känslighet: 120dB
- Impedans: 16Ω10%(%)
- Material för hörlurar: ABS/silikon
- Batterikapacitet för hörlurar: 35mAh
- Batterikapacitet för laddningsfodral: 400mAh
- Ingång: DC5V/0,4A
- Musik-/telefonlysning: 6 timmar
- Standby-tid: ca 28 månader
- Laddningstid: 90 minuter 1%-100
- Hörlurarnas mått: 47 x 48 x 11 mm
- Mått på laddningsfodralet: 90 x 60 x 27 mm
- Vikt hörlurar: 20 g
- Vikt för laddningsfodral: 50 g
- Total vikt: 70 g

ANMÄRKNINGAR:

Produkten garanteras i enlighet med lagbestämmelserna i de länder där den säljs. Vid serviceproblem, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.  
FIXED tar inte på sig något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV PRODUKTEN

Om apparaten inte används under en längre tid måste batteriet laddas varannan till var tredje månad för att förhindra skador och för att förhindra att apparatens prestanda försämras. Använd en mjuk trasa för att rengöra OWS headset.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Utsätt inte enheten för regn eller snö och sänk inte ned den i vatten.  
Lämna inte OWS-hörlurarna i bilen i solen.  
Utsätt inte enheten för direkt solljus eller lämna den nära värmekällor.  
Använd inte OWS-headsetet om det har utsatts för kraftiga stötar, tappats eller skadats på något sätt.  
Ta inte isär enheten; det finns risk för elektriska stötar och/eller brännskador. Modifiera inte nätsladden.  
Förvara OWS utan räckhåll för barn. Ötillåten öppning eller modifiering av produktens delar leder till att garantin upphör att gälla.  
• Förvaringstemperatur: 0°C till 35°C.  
• Drifttemperatur: 0°C till 40°C

FELSÖKNING:

Om du har problem med produkten kan du kontakta vår support på [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone)/podpora.

BORTSKAFFANDE AV PRODUKT

(Gäller i länder med separata insamlingsystem för återvinningsbart material).  
Garnia produkter får inte slängas bland hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska du kassera den i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. På så sätt säkerställs att gamla produkter återvinns på ett fackmannamässigt sätt och negativa konsekvenser för miljön elimineras. Av denna anledning är den elektriska utrustningen märkt med den symbol som visas här.



Denna produkt är CE-märkt i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. försäkrar härmed att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i EMC-direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.  
Budějovická 19  
Homole 37001  
Tjeckien